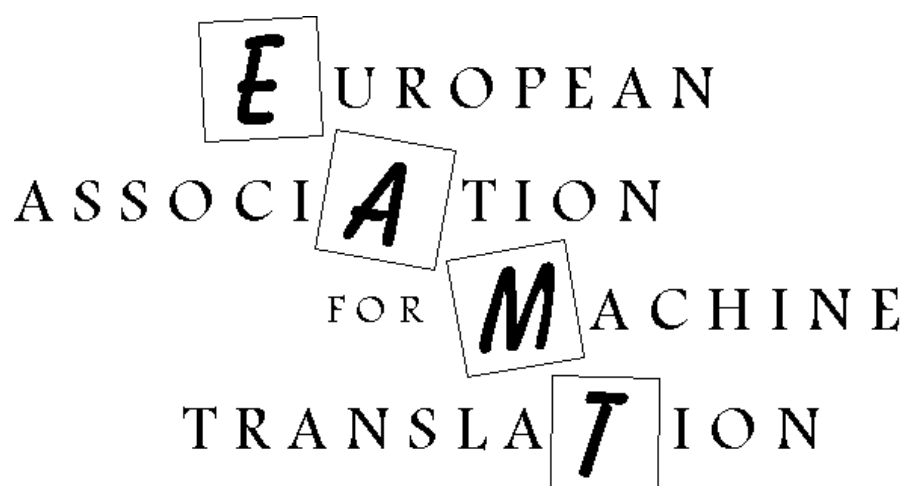


Compendium of translation software

commercial machine translation systems
and computer-aided translation support tools

Preliminary draft edition

Compiled by John Hutchins



Published by
The European Association for Machine Translation
April 1999

© John Hutchins, 89 Christchurch Road, Norwich NR2 3NG, England
E-mail: WJHutchins@compuserve.com

Published by:

European Association for Machine Translation
c/o TMI/ISSCO
54 route des Acacias
CH-1227 Carouge (Geneva)
Switzerland
Fax: +41-22-300-1086
E-mail: eamt@cst.ku.dk
Web site: www.lim.nl/eamt/

Preface

New software products for automatic translation and for supporting translation work are appearing almost every week; there is constant updating for new versions of operating systems, and more and more companies are involved in the field. It is inevitable that in this fast moving field no listing of commercial products can ever be complete or absolutely up to date. However, this Compendium is intended to provide the most comprehensive and detailed listing of all known systems of machine translation and computer-based translation support tools that are currently available for purchase on the market. It should be noted that it does not include any systems still under development (or reported to be close to market), nor does it include any systems or translation tools of limited availability, such as systems developed for particular clients by software or other IT companies. Consequently it does not include such well-known systems as Meteo and TITUS.

Publication of this preliminary draft edition of the Compendium of machine translation systems and translation tools has regrettably been much delayed by a number of unfortunate and frustrating circumstances. It is now being made available to all members of the three regional associations of the International Association for Machine Translation (IAMT) for comments, additions, updating, and overall improvement before the 'real' first edition is published for wider distribution.

All IAMT members are therefore encouraged to inform the compiler, John Hutchins (WJHutchins@compuserve.com), with all relevant details, about:

- a) any systems currently on sale which are not listed
- b) any systems listed that are now no longer on sale
- c) any specifications that are inaccurate (languages, system requirements, features, prices)
- d) any additional information about any listed systems
- e) any company information that is inaccurate or absent (addresses, telephone/fax, e-mail numbers, agents, distributors, products)

It should be stressed that the sources of information must be reliable and authoritative, and that the information must be current (i.e. known to be accurate within the last year at least). If possible please mail relevant vendors' documentation to the address given on the verso of the title page. It is hoped that a fully revised 'first edition' will be published and made available to members and to the general public before the end of this year.

Disclaimer: Inclusion of any product in the Compendium does not imply recommendation or endorsement by the European Association for Machine Translation or by the International Association for Machine Translation

Arrangement of entries

The Compendium comprises a list of Products, a list of Companies, an index of language pairs and an index of translation support tools.

Products are listed alphabetically under their retail names, and include the following details (when known):

- 1) *Product name* and (latest) *version* number. Any doubtful elements are enclosed in brackets. (Cross-references from other, older or alternative names are provided.)
- 2) *Company*: producer, developer or vendor of the system. For details of the company see the separate list of Companies.
- 3) *Category*: the type of system. A standardized (but ‘unofficial’[†]) set of categories has been applied as follows (with brief definitions):

Automatic translation systems with various subcategories

MT system: software for automatic translation, where input units are full sentences of one natural language and the output units are corresponding full sentences of another language.

MT system (home use): an automatic translation system designed by the producer for personal use by the general public, i.e. by persons not normally with any experience or training in translation.

MT system (for Internet/Web): system developed specifically for translating electronic documents on the Internet such as electronic mail, Web pages, chat discussions, etc.

MT system (client/server): system designed for company intranets to support a team of translators (often professionally trained)

Translation support tools of the following types:

Electronic dictionary: bilingual or multilingual database of lexical entries (words or phrases) searchable individually or in combination, either for consultation or for insertion into human-produced translations.[‡] (A dictionary might also be used to produce ‘word-for-word’ renditions, i.e. sequences of individually translated words in the syntactic order of the original texts.)

Localization support tool: system for the translation, terminological control, and publication of multilingual computer software documentation and programs

Translation memory system: software (or component of system) for the creation, maintenance and searching of bilingual databases of previously translated texts

Terminology management system: software for the creation, maintenance and searching of multilingual databases of terminology compiled for local (company or personal) use.

Foreign language authoring system: software enabling composition of texts (e.g. business correspondence or electronic mail) in another language not necessarily from an original source text.

Translator workstation: integrated system for the use of professional translators, which combines (normally) multilingual word-processing, terminology management, translation memory, and (optional) automatic translation.

[†] The IAMT group for Certification is at present compiling an agreed list of categories for the use of vendors and for the guidance of purchasers.

[‡] Electronic versions of printed dictionaries have not been included.

MT service: translation service via Internet, using MT systems with or without human post-editing, and charging according to length and/or subject of texts.

- 4) *Languages*: listed as language pairs, i.e. A→B means a system for translating from language A into language B, and A↔B means a bi-directional system for translating both from A into B and from B into A. (An index of language pairs appears at the end of the Compendium.) In the case of a translation support tool covering a number of languages in any combination, the languages are simply listed alphabetically: A, B, C,... etc.
- 5) *Subject coverage*: included if producer specifies a limitation to, or optimal performance with, particular subject fields. The absence of any indication normally implies that the producer intends the system to be general-purpose.
- 6) *Requirements*: covering computer types (e.g. PC or Macintosh, and minimum CPU), compatible operating system(s) (e.g. Windows95, WindowsNT and version numbers), minimum memory (RAM) and hard disk (HD) space, other hardware required (e.g. CD-Rom drive)
- 7) *Dictionaries*: size of the main (or basic) dictionary; any subject dictionaries available (number, coverage, size); user dictionary (and any limitations)
- 8) *Input*: file formats and software (e.g. word-processors) stated by producers as compatible with or acceptable as input to the system
- 9) *Translation speed*: as claimed by the producer
- 10) *Features*: any distinctive features not evident from the other details given
- 11) *Notes*: for previous names, cross-references to other products (in italic), etc.
- 12) *Distributor*: where there is uncertainty about the manufacturer (name, address, etc.), the name of a distributor is given. Note that in some cases the named distributor is the source of information about the product. Details for distributors are given in the alphabetical list of companies.
- 13) *Price*: current retail price (if known) for one language pair or one bi-directional system; and prices of any separately sold dictionaries. Prices are given, whenever possible and if available, in dollars (\$) or yen (Y) as appropriate.

Companies are listed alphabetically. The list includes producers, vendors, distributors, and providers of MT services. For each company entry, the details include mail address (headquarters whenever possible), main telephone and fax numbers, an e-mail address for information or sales, and the home Web page. In some cases, details of major branch offices are also given.

The index of **Language pairs** refers to names of systems in the Products sequence. Bi-directional pairs (appearing in the main list as A↔B) are included twice in the index, as A→B and as B→A.

The index of **Translation support tools** refers to names of systems in the Products sequence under the categories listed in (3) above.

Products

Accent Duo 4

Company: Accent Software

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Spanish

Requirements: Windows 3.1

Note: combines Accent multilingual word processor and Globalink's *Language Assistant*

Price: \$129

AILogic Translator 6-Languages

Company: AILogic

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese, French→Japanese, German→Japanese, Italian→Japanese, Spanish→Japanese

Requirements: Windows

Alis Translator for Lotus Domino

Company: Alis Technologies

Category: Translation support tool: gateway for Domino-based applications to MT systems

Requirements: PC Pentium (200MHz recommended); WindowsNT 4.0; 48MB RAM (64MB recommended), 23MB HD space; enabled TCP/IP protocol

Features: works with various MT engines, and with Domino 4.6.1 or higher and R5, Notes 4.6.1 or higher and R5, Notes Designer for Domino 4.6, Domino Designer R5 with Domino Global WorkBench

Input: LotusScript, Java

Al Mutarjim Al Arabey. Version 2.0

Company: ATA Software Technology Ltd

Category: MT system

Languages: English→Arabic

Requirements: PC, 486; Arabic Windows 3.1, Arabic Windows95; 16MB RAM, 20MB HD space; CD-Rom drive

Note: see also *Al-Wafi Translator*

Price: \$699

Al-Nakil see *An-Nakeel El-Arabi*

Al-Wafi Translator Version: 2.0

Company: ATA Software Technology Ltd.

Category: MT system (home use)

Languages: English→Arabic

Requirements: PC 486; Arabic Windows 3.1, Arabic Windows95; 16MB RAM, 20MB HD space; CD-Rom drive

Note: a smaller version of *Al-Mutarjim Al-Arabey*

Distributor: World Language Resources

Price: \$89

Ambassador

Company: Language Engineering Corporation

Category: MT system

Languages: English↔Japanese, English↔French, English↔Spanish

Subject coverage: business correspondence

Price: \$295

An-Nakeel El-Arabi

Company: Cimos

Category: MT system

Languages: English→Arabic

Subject coverage: trade, commerce, banking, law, computers, petroleum and gas production

Requirements: PC 386 or higher; Windows95, WindowsNT (Arabic version); 8MB RAM (min., 16MB recommended), 15MB HD space (per language direction)

Dictionaries: general words (100,000 words and phrases), idioms, specialist words; user dictionary, subject dictionaries (trade and commerce, banking and law, information and computers, petroleum and gas production)

Input: Word, WordPerfect

Note: includes translation memory system

ARGO see *Yakushi nyorai*

ASTRANSAC C/S

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system (client/server).

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Subject coverage: information processing, electronics, chemistry, etc.

Requirements (client): PC; Japanese WindowsNT 3.51/4.0; [Toshiba Laptop Workstation [?]]

Requirements (server): SunSPARC; Solaris 2.3 or later

Dictionaries: Basic (60, 000 words); Technical (50,000 words); User dictionaries

Translation speed: 15,000 – 60,000 words/hour; 0.5 – 2 minutes/page

Note ASTRANSAC = ASseries TRANslation ACcelerator

Price: Y340,000 (client), Y 700,000 (server)

ASTRANSAC for Internet

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC 486 or later, Pentium; Japanese Windows95, Japanese Windows NT 3.51; 16MB RAM, 25MB HD per language direction; Web browser

Dictionary: 190,000 words

Input: HTML

Price: Y12,800

ASTRANSAC (for UNIX)

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Subject coverage: information processing, electronics, chemistry, etc.

Requirements: SunSPARC; Solaris 2.3 or later; 16MB RAM, 50MB HD space (for each language direction)

Dictionaries: Basic (60, 000 words); Technical (50,000 words); User dictionaries

Translation speed: 15,000 – 60,000 words/hour; 0.5 – 2 minutes/page

ASTRANSAC for Windows Version: 3.0

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC 486 or later, NEC PC-9800, Pentium; Japanese Windows95, Japanese Windows NT 3.51/4.0; 16MB RAM, 25MB HD per language direction (50MB both directions)

Dictionary: standard (English→Japanese 230,000 words, Japanese→English 80,000 words); user dictionary (up to 200,000 words)

Input: Word, RTF, HTML

Price: Y 63,000 per language direction; Y98,000 bi-directional

ASTRANSAC/Web

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system (client/server, for Internet)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: as for *ASTRANSAC C/S*

Dictionaries: shared on network

Input: HTML

Note: requires *ASTRANSAC C/S* as translation engine

Price: Y 200,000

ATAO (i.e. Atelier de prétraduction automatique)

Company: Traductix Inc.

Category: Translation support tool: Pre-translation aid

Languages: English→French

Requirements: PC 286 or later, DOS 5.0

Atlas (Unix)

Company: Fujitsu Ltd.

Category: MT system (client/server)

Languages: English↔Japanese

Requirements: Sun SPARCstation; Sun OS 4.1.1 or later, JLE 1.1.1 or later, OpenWindows 2.0.1 or later; 16MB RAM (min.)

Dictionaries: basic (110, 000 words); technical (16 domains, each ca. 55,000 words)

Input: UNIX text files; OCR (Nissho Electronics Parantir MX600, MX2400; Fuji Electrics XP-70S; SPARC Reader Japan); SAKATA INX ScanWorX

Output: Augusta, Nemacs

Note: see also *S Family Atlas*

Atlas EJ for Windows Version 4.0

Company: Fujitsu Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC, or Fujitsu FMR, FM TOWNS, FMV; or IBM PS/55, PS/V; or NEC PC-

9800, PC-H98; or Epson PC486; Japanese Windows95, Windows NT; 10MB RAM (min.), 35MB HD available

Dictionaries: basic (135, 000 words); subject (24 domains: law, medicine, business, information processing, etc. totalling 1,200,000 words)

Features: pre-processing and post-editing functions, English spelling checker; manual in Japanese.

Price: from Y12,000 to Y 35,000

Atlas JE for Windows. Version: 2.0

Company: Fujitsu Ltd.

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: Fujitsu FMR, FM TOWNS, FMV; or IBM PS/55, PS/V; or NEC PC-9800, PC-H98; or Epson PC486; Japanese Windows 3.1; 10MB RAM (min.), 35MB HD available

Dictionaries: Basic (135, 000 words); Special subjects (24 domains: law, medicine, business, information processing, etc., totalling 1,200,000 words)

Features: pre-processing and post-editing functions, English spelling checker

Price: from Y12,000 to Y 35,000

Babelfish

Company: Altavista

Category: MT service (for Internet/Web)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish

Input: limited to 200 words [?]

Note: uses software from *Systran*.

Babylon

Company: Babylon [?]

Category: Electronic dictionary (for Web pages)

Languages: German, Spanish, French, Japanese, Italian, Hebrew, Dutch; future: Portuguese, Swedish, Chinese

Feature: automatically activated on computer switch-on

Price: downloadable (www.babylon.com)

Bi-Ling Writer

Company: Garjack International Inc.

Category: Electronic dictionary

Languages: Chinese↔English, English↔Japanese, English↔Korean

Requirements: PC 486, Pentium; Windows 3.1, Windows95 (versions for Chinese, Japanese, Korean as appropriate); 10MB HD space

Distributor: World Language Resources

Price: \$299 (also a 'pro' version at \$1250)

Bravice J/E. Version: 5.1

Company: MT Laboratories Inc.

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: MS DOS; Japanese DOS or DOS/V; Windows; 20MB HD available

Dictionaries: 60, 000 words; Special subjects (31 technical dictionaries); user dictionary (up to 40,000 words)

Price: Y 58,000; (technical dictionaries: Y12,800-45,000)

Bravice J/E SASUGA

Company: MT Laboratories Inc.

Languages: Japanese→English

Requirements: PC DOS 3.0

Price: Y 9,800

CATALYST

Company: Corel Corporation

Category: Localization support tool

Languages: all

Feature: translation memory

Note: also available glossary conversion from *TermStar*

Price: \$1499

CITAC

Company: CITAC Computer Inc.

Category: MT system

Languages: Chinese→English

Requirements: PC 386; Windows 3.x; 4MB RAM (min.); 130MB HD available

Price: \$1800

Comprende

Company: Globalink

Category: MT service (Internet)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish

Price: contact Globalink

Compuserve

Company: CompuServe Inc.

Category: MT service (Internet)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish

Price: contact Compuserve

Crossroad see *Translation Adapter 2*

Déjà Vu

Version: 2.2

Company: Atril Software

Category: Translation memory system

Requirements: Windows 3.1

Input: Word 2.0 and 6.0, RTF, HTML, SGML, PageMaker, Interleaf, FrameMaker, QuarkXpress, IBM TM/2, Trados TWB

Note: includes 'autoprocessing' function for fuzzy-match sentence translation

Price: E.990 (ca.\$1,100)

Denjikai

Version: 2.0

Company: Fujitsu Ltd.

Category: Electronic dictionary

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC Windows 3.x, Windows95; 4MB RAM (min.), 20MB HD; Netscape Navigator 1.1/2.0

Dictionary: 320,000 words (each direction); technical dictionaries (six fields, totalling 3,000,000 words); user dictionary

Price: Y 24,000 (per language direction); technical dictionaries: Y 50,000 (each)

Dos Amigos. Version: 5.0

Company: Westcliff Software

Category: MT system (home use)

Languages: English↔ Spanish

Requirements: PC DOS

Distributor: World Language Resources

Price: \$199 bi-directional

Dr.SURF for Windows Version: 2.0

Company: Media Vision

Category: MT system (for Internet)

Languages: English→Japanese

Requirements (PC): Japanese Windows95; 16MB RAM (min.); 17MB HD available; CD-ROM drive; applicable TCP/IP driver; Netscape Navigator 2.x,3.x, Netscape Communicator or Internet Explorer 3.x

Requirements (Macintosh): PowerPC, CPU 68040 or more; KanjiTalk 7.5 or later; 9.5MB RAM; 14MB HD space; CD-Rom; applicable TCP/IP driver (MacTCP/IPJ1-2.06 or later), OpenTransport J1-1.1 or later; Netscape Navigator 2.x,3.x, Netscape Communicator or Internet Explorer 3.0, 2.1

Dictionary: general (70,000 words); user dictionary (up to 3, each 30,000 words); Internet dictionary (8,500 words); terminology dictionaries (18 optional)

Input: via WWW browser (Netscape Navigator 1.x recommended)

Note: also DeLuxe version available

Price: Y 12,800; dictionaries: Y2,700-48,000

Duet Qt*

Company: Sharp Corporation

Category: MT system

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: Sharp portable workstation; Unix 4.0; 16MB RAM (min.); 200MB HD available

Dictionaries: Basic (English→Japanese: 79, 000 words; Japanese→English: 70, 000 words);

Special subjects (technical, up to 40,000 words): economics, information processing, electronics, mechanical engineering, general science, medicine, biotechnology, aero-engineering, automobile engineering, chemical engineering, computers; User dictionaries (50 dictionaries up to 40, 000 words each)

Features: pre-editing facilities, batch or interactive input, post-editing facilities

Speed: English→Japanese: 12,000 words/hour; Japanese→English: 5,000 words/hour

E tran J Win

Company: Software Technology Co. (Japan)

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC, Windows

Easy Lingo

Category: Translation support tool: Electronic dictionary

Languages: Dutch, English, French, German, Hebrew, Italian, Spanish

Requirements: Windows95, Windows98; CD-Rom drive

Note: also speech output

Distributor: World Language Resources

Price: \$39

Easy Translator

Version: 2.0

Company: Transparent Language Inc.

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English↔French, English↔German, English→Italian, English→Portuguese, English↔Spanish

Requirements: PC 386 or higher; Windows 3.x, Windows95, Windows NT; Netscape

Navigator, or Internet Explorer 3.0/4.0, Spy Mosaic, or NCSA Mosaic; 8MB RAM, 15MB HD space

Input: Web pages, e-mail, newsgroups (direct or via clipboard)

Price: \$69.95

Einichi-Jishobiki-kun

Company: NEC Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC Windows

Price: Y 9,800

E-J Bank for Windows

Company: Kamejima Industry Co.Ltd., AllLogic

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: DOS/V, Windows 3.x; Macintosh System 7.1

Price: Y 75,000

E-J Translation Adapter see *Translation Adapter*

eMail97

Company: E Corp.

Category: MT system (for e-mail)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish

Requirements: Windows

Price: \$59.97; downloadable (www.e-corp.com)

ENGSPAN

Company: Pan American Health Organization

Category: MT system

Languages: English→Spanish

Requirements (standalone): PC 386 or higher; Windows95, WindowsNT; 1MB RAM, 25MB HD space

Requirements (network): Novell Netware, WindowsNT

Dictionaries: 60,000 words and phrases

Input: WordPerfect 5.1/6.0, ASCII, SGML, HTML, RTF

Translation speed: up to 700 words/min.

Price: \$1,500; technical support (\$500-\$1,500 p.a.); training (\$3,000 for 5 days); available in sets of 5 and 10 for LAN

Note: originally mainframe in-house system

Enkor

Company: IBM Korea [?]

Category: MT system

Languages: English→Korean

Requirements: PC Windows95, Windows98 (Korean versions); or IBM Korean OS/2

Dictionaries: 80,000 entries, 40,000 phrases (idioms), 20,000 collocations

Distributor: World Language Resources

Price: \$199

Enterprise Translation Server

Company: Transparent Language

Category: MT system (client/server)

Languages: English→French, English→German, English→Italian, English→Portuguese, English→Spanish, French→English, German→English, Spanish→English

Requirements (client): Windows95, Windows98, WindowsNT; Internet Explorer 3.01 or higher, Netscape Navigator 3.0 or higher

Requirements (server): WindowsNT

Input: RTF (Word, WordPerfect, AmiPro, PageMaker), WordPerfect 5.1, ANSI, HTML, SGML, ASCII, QuarkXpress, Interleaf, FrameMaker.

Note: includes HTML and Java clients for text, and HTML client for Web pages

EquiTerm

Company: MultiCorpora Inc.

Category: Translation memory system

Note: includes sentence alignment software

ESP Plus

Category: MT system

Languages: Chinese→English, English→Chinese

Requirements: PC; Windows 3.1; Chinese Windows

Dictionaries: 10 special subject dictionaries

Features: sound card to reproduce English through speaker; Chinese driver for English Windows

Distributor: World Language Resources

Price: \$349

Eurolang Optimizer Workstation Version: 2.1

Company: LANT

Category: Translation workstation

Languages: English, French, German, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Swedish, Danish, Finnish, Norwegian

Requirements: PC and Windows 3.11. Windows NT 3.5/4.0; Word 6.0

Features: translation memory

Note: also version for *Logos Intelligent Translation System*

Eurotra

Company: InterLan-Geinsa

Category: MT system

Languages: English↔Spanish

Note: no connection with EU-sponsored research project

EZ Japanese Writer for Windows

Company: EJ Bilingual Inc.

Category: Foreign language authoring system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC DOS, Windows 3.1, Windows95; 4MB RAM (min.); 5MB HD available

Distributor: Independent Computer Support

Price: \$595 (Windows95), \$495 (DOS), \$99 (Windows 3.x: basic version)

FairWay.

Version: 2.0

Company: Comvel Canada

Category: Foreign language authoring software

Languages: into Danish, English, Estonian, French, German, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Spanish, Swedish, Russian, Ukrainian

Subject coverage: import-export contracts

Requirements: PC, 386 or higher; Windows 3.1, Windows95, WindowsNT; 4MB RAM, 3MB HD space

Features: template-based interactive composition of texts

Distributor: International Business Translation Inc.

Price: \$139

French Assistant see *Language Assistant*

German Assistant see *Language Assistant*

Global Xchange ELMS

Company: UniScape Inc.

Category: Localization support tool

Languages: 42

Requirements: (client) Windows95, WindowsNT; (server) HP UX, Sun Solaris

GTS see *Power Translator*

HansBridge

Company: Creative Technology Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Chinese

Requirement: PC

Dictionary: 40,000 entries

Note: part of HansVision product line

Price: (entire HansVision) \$1060

HARIS

Company: Sohojin Communications Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: Windows

Help!QA

Version: 2.0

Company: Translation Craft

Category: Localization support tool

Languages: any

Requirements: Windows95, WindowsNT

Note: performs consistency checks for RTF-based online help systems, also BMP, WMF, SHG and MRB graphic files; also available version 1.3 for Windows 3.1

HiCats (i.e. Hitachi Computer Aided Translation System)

Company: Hitachi Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Subject coverage: data processing, electricity, electronics & communications, civil engineering, architecture, automobiles, trains, ships & aircraft, natural sciences, biology, mechanical engineering, chemical engineering

Requirements: PC Windows95, Windows98; Hitachi 2050/32E+ workstation, Hitachi Creative Station 3050-RX group; Unix

Dictionaries: Basic (85,000 entries); Technical dictionaries (170,000 words), business (60,000 words)

Features: dictionary maintenance; learning facility; choice of Japanese style; pre-editing and post-editing support

Translation speed: Japanese→English 44,000 words/hour (110,000 words/hour with 3050RX-330), English→Japanese 57,000 words/hour (140,000 words/hour with 3050RX-330)

Price: Y9,800 (Windows); Y3,500,000 (for 3050RX-200); Y 7,700,000 (for 3050RX-330)

HICOM-MT (i.e. Hitachi Communication Network - Machine Translation)

Company: Hitachi Information Network Ltd.

Category: MT system

Languages: Japanese→Korean, Korean→Japanese

Requirements: DOS/V; MS-DOS 5.0J/V or higher

Price: Y 178,800 (each direction)

Honyaku Kobo

Company: Kyushu Matsushita Electric Co.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Subject coverage: information technology, electrical engineering, mechanical engineering, system control engineering, heat engineering, energy engineering, transportation, communication engineering

Requirements: SPARCstation; Unix; X Window (GUI); Japanese Motif (interface); IS50 (Ricoh) scanner; KX-P4630 (Panasonic) printer

Dictionaries: basic (70, 000 words); technical (3,000 to 40,000 words)

Translation speed: 16,000 words/hour

HT3 (Hitachi Terminology Transformation Tool)

Company: Hitachi

Category: Electronic dictionary

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC Pentium, DOS/V, Windows 3.1, Windows95; Word 6.0/7.0; 3MB HD space

Input: Japanese MS-Word 6.0/7.0

Note: dictionary created on Excel 5.0 or 7.0

Price: Y150,000

HtmlQA

Company: Translation Craft

Category: Localization support tool

Languages: any

Note: performs consistency checks, supports HTML, JPEG, GIF, PNG, BMP

Price: \$450

HyperTrans

Version: 2.0

Company: Dagoservice

Category: Translation support tool

Languages: English, French, German, Italian, Spanish; others in development

Subject coverage: [patents?]

Requirements: Macintosh; System 7 or higher; 10MB RAM (min.); 20MB HD space

Features: OCR, e-mail input; sentence memory; learns from corrections

IMAGIO MF350 Dictionary Copier

Company: Ricoh Co. Ltd.

Category: Translation support tool: Electronic dictionary for photocopier

Languages: English→Japanese

Features: interlinear insertion of Japanese equivalents, alternating lines of English and Japanese; list of English and Japanese words

InstallShield Express 2.1

Company: InstallShield Corporation

Category: Localization support tool

Languages: Dutch, Finnish, French, German, Italian, Japanese, Swedish

Requirements: Windows

InstallShield International West

Company: InstallShield Corporation

Category: Localization support tool

Languages: Basque, Catalan, Czech, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish

Price: \$1295

Instant Translation

Company: Hitachi Ltd.

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Requirements: Windows95, Word 6.0/7.0; Internet Explorer 2.0/3.0, Netscape Navigator 2.0/3.0; 16MB RAM (min.), 25MB HD space
Dictionary: basic (60,000 words); user dictionary
Input: Web pages
Price: Y7,800

Intranet Translator

Company: Globalink Ltd.
Category: MT system (client/server)
Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish
Requirements (client): Windows 3.x, Windows95, WindowsNT
Requirements (server): WindowsNT
Input: word-processing/office suites, Web browsers, e-mail packages

IRISPen Translator

Company: Image Recognition Integrated Systems
Category: OCR scanner with MT system (home use)
Languages: English↔French, English↔German, English→Japanese
Requirements: PC 486 or Pentium, Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0 or later
Input: OCR scanner
Features: voice output
Note: English→Japanese works with *LogoVista QuickTransView*, English↔German with *Globalink* software
Price: \$475

Italian Assistant see *Language Assistant*

iTranslator Net

Company: Lernout & Hauspie
Category: MT system (for Internet/Web)
Languages: Arabic↔English, English↔French, English↔German, English↔Japanese, English↔Korean, English↔Spanish
Requirements: Windows95, WindowsNT 4.0; 4MB RAM, 20MB HD space; *L&H iTranslator Server*
Input: text, RTF, HTML
Features: for use over Internet or over intranets; includes link to Lernout & Hauspie human translation service

iTranslator Publish

Company: Lernout & Hauspie
Category: MT system (for Web)
Languages: Arabic↔English, English↔French, English↔German, English↔Japanese, English↔Korean, English↔Spanish
Requirements: Netscape Navigator, Windows Explorer; *L&H iTranslator Server*
Input: Web pages (HTML) only
Features: includes link to Lernout & Hauspie human translation service

iTranslator Search

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: Arabic↔English, English↔French, English↔German, English↔Japanese, English↔Korean, English↔Spanish

Requirements: Windows95, WindowsNT 4.0; 10MB RAM, 20MB HD space; Web browser;
L&H iTranslator Server

Input: Web pages; search queries, summaries

Features: includes link to Lernout & Hauspie human translation service

iTranslator Server

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system for use with *L&H iTranslator Net* or *iTranslator Search*

Requirements: Pentium II (300 MHz or more), WindowsNT 4.0; 1GB HD space

Translation speed: 5000 words/min.

Jargon Localization for Everyone. Version: 4.1

Company: MDR Telemangement Limited

Category: Localization support tool

Languages: all

Requirements: Windows 3.x, Windows 95, Windows NT

Dictionaries: common phrases (14 languages)

Price: \$149

J-E Bank

Company: Kamejima Industry Co.Ltd., AILogic

Category: Foreign language authoring system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC with DOS or Windows 3.1; Macintosh System 7.1; Japanese Windows

Distributors: World Language Resources

Price: \$795

JICST

Company: Japan Information Center for Science and Technology

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: Macintosh or Power Macintosh (with System 7.1 or 7.5); PC (with Japanese Windows 3.1 or Windows95); 16MB RAM (min.); 300MB HD capacity; CD-Rom drive

Dictionaries: 400, 000 scientific and technical terms; 200, 000 medical terms

Price: \$500

J*London Twin Set

Company: Kodensha Co. Ltd.

Category: MT system

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC Windows

Price: Y 78,000

J*London/EJ

Company name: Kodensha Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC Windows95, WindowsNT 4.0
Dictionaries: 31 specialized
Price: Y 49,800; dictionaries (from Y29,800)

J*London/JE

Company name: Kodensha Co.Ltd.
Category: MT system
Languages: Japanese→English
Requirements: PC Windows95, WindowsNT 4.0
Dictionaries: 34 specialized (incl. medical: 204,000 words)
Price: Y 49,800; dictionaries (from Y29,800)

J*Seoul/JK

Company: Kodensha Co.Ltd.
Category: MT system
Languages: Japanese→Korean
Requirements: PC DOS 3.1
Price: Y 390,000

J*Seoul/KJ

Company: Kodensha Co.Ltd.
Category: MT system
Languages: Korean→Japanese
Requirements: PC DOS 3.1
Price: Y 298,000

JOUST Lite

Company: ALPNET
Category: Translation memory, Electronic dictionary
Languages: European languages, Chinese, Japanese, Korean, Thai
Note: smaller version of internal system *JOUST Pro*
Price: downloadable

JOUST Pro

Company: ALPNET
Category: Translation memory, Electronic dictionary
Languages: European languages, Chinese, Japanese, Korean, Thai
Requirements: Windows
Features: includes alignment checking tool
Price: available shortly

Key Translator for Windows. Version: 2.0

Company: Softkey International Inc
Category: MT system
Languages: English↔Spanish
Requirements: PC, Windows 3.x
Price: \$39.95 (bi-directional)

Kielikone see *TranSmart*

King of Internet Translation

Company: IBM Japan

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Dictionaries: basic (Internet dictionary), politics, business, entertainment, sports, art

Korean SyboTrans English

Company: ?

Category: MT system

Languages: English→Korean

Requirements: Windows95, Windows98; CD-Rom drive

Distributor: World Language Resources

Price: \$129

Korean Words Change see *Words Change*

Korya Eiwa

Company: Catena Corporation

Category: MT system (home use, for Internet)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC, Japanese Windows95; 16MB RAM, 22MB HD space; CD-Rom drive

Dictionary: basic (55,000 words); user dictionary 67,000 entries

Price: Y 12,800

Langenscheidts T1 see *T1*

Language Assistant Version 5.1

Company: Globalink Ltd.

Category: MT system (home use); Electronic dictionary and grammar

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Spanish

Requirements: PC DOS (640KB RAM (min.), 5.1MB HD space); PC Windows 3.1 (386 or higher with 4MB RAM); Macintosh; CD-Rom drive

Dictionary: 100,000 words

Input: ASCII, RTF, AmiPro, Word 6.0/7.0, WordPerfect, Write

Price: \$59

Language Force see *Universal Translator*

Language Master

Company: Trident Software

Category: MT system

Languages: English↔Russian, English↔Ukraine, Russian↔Ukraine

Requirements: PC 486 or higher; Windows 3.1, Windows95; 16MB RAM, 12MB HD space

Dictionaries: English→Russian: 85,000; English→Ukrainian: 80,000; Russian→English: 75,000; Russian→Ukrainian: 120,000; Ukrainian→English: 70,000; Ukrainian→Russian: 110,000

Features: includes trilingual spellchecker (English, Russian, Ukrainian), Cyrillic keyboard driver

Input: Word 6.0 or later

Price: \$49.95 (downloadable evaluation version)

Language Teacher Professional

Company: Ectaco International

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔German, English↔Polish, English↔Russian

Dictionaries: 500,000 words

Features: dialogues, voice output, sentence translation option

Price: \$319.95

LANTMARK

Company: LANT

Category: MT system (client/server), customized

Translation speed: up to 20 words/second

LANTSCAPE

Company: LANT

Category: MT service (draft translations)

Input: HMTL, ASCII, RTF

Letter Navigator

Version: 1.0

Company: Inter group Ltd.

Category: Foreign language authoring system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC Pentium; Japanese Windows95; 16MB RAM (min.)

Features: includes 10,000 letter samples

Lexica

Company: EPI-USE Systems (Pty) Ltd

Category: MT system

Languages: Afrikaans↔English, Arabic↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Sotho, English↔Spanish, English↔Swahili, English↔Tswana, English↔Xhosa, English↔Zulu

Subject coverage: business, computing, electronics, chemical, medical, pharmaceutical, military

Requirements: PC 386 or higher; DOS, Windows 3.x; 8MB RAM (min.)

Note: marketed and distributed outside South Africa as **Pink Translator** by Pink Computers

Lexi-Trans

Company: LexiTRANS

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔Polish, English↔Russian

Requirements: PC 386 or higher, DOS 3.0

Dictionaries: basic (science and technology); specialist: business, nuclear technology, computer science

Distributor: World Language Resources

Price: \$385; specialist dictionaries: \$90

Lingvo

Version: 5.0

Category: Electronic dictionary

Languages: English→Russian, Russian→English

Requirements: PC 486 or higher; Windows95, WindowsNT 4.0; CD-Rom drive

Dictionaries: general (70,000 words), economics (20,000), PC user (5,600), computer science

(30,000), technical (100,000), robotics (10,000)
Distributor: International Business Translation Inc.
Price: \$20 (each dictionary)

LMT (i.e. Logic-Programming Based Machine Translation)

Company: IBM Deutschland

Category: MT system (standalone or client/server)

Languages: English↔German

Requirements (standalone): PC 386 or higher, 16MB RAM (min.), 20MB HD available; IBM OS/2 2.1, IBM DB2/2, IBM Prolog/2 Runtime facility

Requirements (client/server): PC 386 or higher, 16MB RAM (min.), 1MB HD available; and mainframe: IBM VM/ESA or IBM AIX; IBM OS/2 2.1, IBM DB2/2, IBM Prolog/2 Runtime facility, IBM Communications Manager/2 or IBM LAN server; 16MB RAM, 20MB HD available

Dictionary: terminology database (3,000 words)

Feature: integratable with IBM *TranslationManager/2* or Keck *MemCat*

Prices (standalone): DM 3,500 (per language direction); (client/server): DM 17,500 (client), and DM 70,000 (server), per language direction; for second direction, additional DM 500 (standalone), DM 1,000 (client/server), DM 1, 000 (mainframe); terminology database: DM 10,000

Loc@le 2.0

Company: Accent Software

Category: Localization support tool; translation memory

Languages: any

Requirements: Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0

Features: integrated suite of management and automated translation tools

Note: also available companion product 'Loc@le for Translators' enabling translators to work with any user of Loc@le.

Price: \$795.95

LocSmith

Company: Translation Craft

Category: Localization support tool

Logos Mnemé

Company: Logos Group (Italy)

Category: Translation support tool (for Internet/intranet)

Languages: any

Requirements: Solaris (Unix) environment

Features: client-server system for companies to store data, glossaries, translations; provides link to *Wordtheque*

Logos Multilingual Document Translation Software. Version: 7.0

Company: Logos Corporation

Category: MT system (client/server)

Languages: English→French, English→German, English→Italian,

English→Spanish, German→English, German→French, German→Italian

Requirements (LogosClient): PC Windows 3.1, or Open Windows 3.0, or OSF/Motif; 4MB RAM (min); 2MB HD available

Requirements (LogosServer): SunSPARCstation (model 5/20), IBM RS/6000; SunOS 4.1.3 with System V extension, or Solaris 2.3, or AIX; 32MB RAM (min.), 160MB HD available (for English as source), 210MB HD (for German as source), 300MB HD (for both)
Dictionary size: English source (50,000 stems), German source (75,000 stems); special subject dictionaries

Input (client): MS Word, WordPerfect, AmiPro, FrameMaker, Interleaf 5.3

Features: ALEX (automatic lexicographer), SEMANTHA updates semantico-syntactic rules), Never-EOS (updating abbreviations); supports simultaneous access to 5 company dictionaries or 5 subject dictionaries; runs on LAN

Translation speed: 1 or 2 pages (letter size) per minute

LogoVista Bilingual Version: 5.0

Company: Language Engineering Corporation; Catena Corporation

Category: MT system

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC 486 or Pentium, Windows95, Windows98, Windows NT 4.0 or later, 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)

Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (21 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary

Note: combines *LogoVista E to J Personal* and *LogoVista J to E*

Price: \$795

LogoVista E to J Internet Plus Version: 4.0

Company: Language Engineering Corporation; Catena Corporation

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Requirements (PC): 486 or Pentium, Windows95, Windows98, Windows NT 3.51 or later, 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space; Internet Explorer 4.0 or later, Netscape Communicator 4.0 or later

Requirements (Macintosh): Macintosh PowerPC, System 7.5 or later, Japanese Language Kit or KanjiTalk, 16MB RAM (min.), 40MB HD space; Internet Explorer 3.0 or later, Netscape

Navigator 3.0 or later, Netscape Communicator 4.0 or later

Price: \$125

Note: Based on *LogoVista E to J Pro*

LogoVista E to J Personal Version: 5.0

Company: Language Engineering Corporation; Catena Corporation

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Subject coverage: technical, science, business, exporting companies

Requirements (PC): 486 or Pentium, DOS/V5.0 or later, with Windows 3.1, Windows95, Windows98, Windows NT 4.0 or later, with Japanese Windows 3.5 or later, 16MB RAM (24MB recommended.), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)

Requirements (Macintosh): Power Macintosh, KanjiTalk 7.5 or System 7.5 + Japanese Language Kit 1.2; 6MB RAM (min.), 24MB HD space

Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (21 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary

Note: includes *LogoVista QuickTransView*

Price: \$395; technical dictionaries (full set) \$395

LogoVista E to J Pro Version: 5.0

Company: Language Engineering Corporation; Catena Corporation

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Subject coverage: technical, science, business, exporting companies

Requirements: PC 486 or Pentium; Japanese Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0 or later, 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)

Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (21 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary

Feature: includes Translation memory; HTML and SGML mark-up preserved

Note: includes *LogoVista QuickTransView* and Internet Proxy Server

Price: \$995; technical dictionaries (full set) \$395

LogoVista E to J Pro (for Macintosh) Version: 4.5

Company: Language Engineering Corporation; Catena Corporation

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Subject coverage: technical, science, business, exporting companies

Requirements: Power Macintosh, System 7.5 or later, Japanese Language Kit 1.2 or later, KanjiTalk 7.5 or later; 16MB RAM (30MB recommended), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)

Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (21 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary

Feature: includes Translation memory

Price: \$995

LogoVista J to E Version: 1.0

Company: Language Engineering Corporation

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC 486 or Pentium; Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0 or later; 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)

Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (21 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary

Price: \$599; technical dictionaries (full set): \$395

LogoVista QuickTransView

Company: Language Engineering Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC; Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0 or later; 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space

Dictionary: Kenkyusha's New Collegiate English-Japanese Dictionary

Price: \$99

LTGold

Company: Russian Language Services

Category: MT system

Languages: English→Russian, Russian→English

Requirements: PC 286 or higher; EGA/VGA adapter; DOS 3.3 or higher; 640KB RAM (min.),

3MB HD space
Distributors: World Language Resources
Price: \$169 (per language direction)

Mailpad

Company: AILogic
Category: MT system (for writing e-mail)
Languages: Japanese→English
Requirements: PC, Windows; Macintosh
Note: see also *Transpad*

Marco Polo

Company: Syntone
Category: Foreign language authoring system [?]
Languages: Chinese→English, English→Chinese
Requirements: PC, DOS
Price: \$350 to \$500

MemCat

Company: Keck Software
Category: Translation memory system
Requirements (PC): Windows 3.1, MS Word
Features: integrates with *Personal Translator Plus*
Price: \$342

Mercury see *MTX*

Metal see *TI*

MLTS (Multi-Lingual Translation System)

Company: Cimos
Category: MT system
Languages: English→Arabic, English→French, French→Arabic
Subject coverage: trade, commerce, banking, law, computers, petroleum and gas production
Requirements: PC 386 or higher; Windows95, WindowsNT (Arabic version); 8MB RAM (min., 16MB recommended), 15MB HD space (per language direction)
Dictionaries: general words (100,000 words and phrases), idioms, specialist words; user dictionary, subject dictionaries (trade and commerce, banking and law, information and computers, petroleum and gas production)
Input: Word, WordPerfect
Features: includes translation memory
Translation speed: 20,000 words/hour

Mr.EJ DicReader

Company: NEC Corporation
Category: Electronic dictionary (for Internet/Web)
Languages: English→Japanese
Requirements (PC): 486 or later, Japanese Windows 3.1, 8MB RAM (min.), 18MB HD space
Dictionaries: basic (90,000 words); technical dictionaries (optional): 600,000 words
Note: can be interfaced with *E-J Translation Adapter* or *J*London/EJ*
Price: Y 9,800

Mr.JE DicReader

Company: NEC Corporation

Category: Electronic dictionary (for Internet/Web)

Languages: Japanese→English

Requirements (PC): 486 or later, Japanese Windows 3.1, 8MB RAM (min.), 18MB HD space

Price: Y 9,800 (?)

MTSU

Company: Institute of Systems Science [Singapore]

Category: MT service

Languages: English→Chinese, English→Japanese, English→Malay

Input: Word, RTF, HTML, PageMaker, WordPerfect, Interleaf, Bookmaster

Note: use in-house MT system, specialists in software localization

MTX

Company: Linguattech International

Category: Terminology management system

Requirements (PC): DOS, 145MB HD space

Note: previously called Mercury, and Termex (in Europe)

MultiLex

Version: 2.0

Company: Medialingua

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔Russian

Requirements: PC 486 or higher; Windows 3.x, Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0; 8MB RAM, 4MB HD space; CD-Rom drive

Dictionaries: 2,000,000 English words, 2,500,000 Russian words

Input: Word 7.0

Note: user manual in Russian only

Distributor: International Business Translation Inc.; World Language Resources

Price: \$110 (downloadable: www.medialingua.texnopark.com/English/products/Vshop/list.htm); or \$150 (retail)

Multilizer VCL 4.1

Company: Innoview Data Technologies

Category: Localization support tool

Languages: all Latin, Cyrillic and Greek alphabets

Requirements: Visual Basic, Visual J++, Delphi, C++Builder, Java

Note: the 'Pro' version covers also Arabic and Far Eastern languages

Price: from \$290

Multilizer WFC 1.0

Company: Innoview Data Technologies

Category: Localization support tool

Languages: all

Requirements: Visual J++ 6.0; WFC (Windows Foundation Classes for Java) environment

MultiTerm Lite

Company: Trados

Category: Terminology management system
Requirements: as for *MultiTerm Plus*
Feature: no network support and termbase limited to 8,000 entries
Note: smaller version of *MultiTerm Plus*, for freelance translators
Price: DM.800

MultiTerm Plus

Company: Trados
Category: Terminology management system
Requirements: PC 386 or later; Windows 3.x or higher, Windows95, WindowsNT, OS/2; 4MB RAM (8MB recommended)
Note: also available MultiTerm Web Interface
Price: DM.1,800; (25 users: DM 10,000)

My Translator

Company: Nagase & Co.Ltd.
Category: MT system
Languages: English→Japanese, Japanese→English
Requirements: PC, Windows; Macintosh, System 7.1
Price: Y 246,000 (per language direction)

MyTranserEJ

Company: Nova Co.Ltd.
Category: MT system (home use)
Languages: English→Japanese
Requirements: NEC PC98; DOS/V
Price: Y 98,000

Netscape/ej

Company: NEC Corporation
Category: MT system (for Internet/Web)
Languages: English→Japanese
Input: Web browser (Netscape)

NetSurfer/ej

Company: Nova Co.Ltd.
Category: MT system (for Internet/Web)
Languages: English→Japanese
Requirements: PC Windows 3.x, Windows95, Windows98, WindowsNT 3.51/4.0; Macintosh OS8
Price: Y 29,800

NetTrans

Company: Bowne Software Solutions
Category: MT system (for e-mail)
Languages: to and from English, French, German, Spanish
Subject coverage: business documents
Input: Microsoft Outlook98, Exchange Server

NeuroTran

Category: MT system

Languages: English→German, English→Japanese, English→Norwegian, English→Polish,
English→Russian, English→SerboCroat

Requirements: PC

Distributor: Atlantic Coast PLC, Translation Experts Ltd.

Nichiei-Jishobiki-kun

Company: NEC Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: Japanese→English

Requirements: PC Windows 3.x

Price: Y 9,800

PARS

Company: Lingvistica'98 Inc.; and Polyglossum Inc.

Category: MT system

Languages: English↔Russian

Requirements: PC; DOS 3.0, or Windows 3.x

Dictionaries: general (80,000 words), business, banking (50,000), patents (15,000), mathematics (60,000), polytechnical (155,000), radioelectronics (110,000), microelectronics (40,000), textile (15,000), geology and mining (20,000), computers (50,000), aerospace (120,000), oil and gas (18,000), ecology (35,000), medicine (40,000), medical aviation (50,000), military policy (15,000), automobile (50,000), electronic communication (80,000), packaging technology (15,000)

Input: Word for Windows 6.0

Translation speed: 3-10 seconds per page

Feature: network compatible,; can operate from CD-Rom only

Distributor: Polyglossum Inc.

Price: \$349 (including all dictionaries); \$99 (selected dictionaries)

PARS/DU

Company: Lingvistica'98 Inc.

Category: MT system

Languages: German↔Ukrainian

Requirements: PC 386 or higher; Windows 3.x, Windows95, Windows98

Input: WordPerfect, AmiPro, Word for Windows 6.0/7.0

Features: includes Ukrainian fonts and keyboard layouts; network compatible

Distributor: Polyglossum Inc.

PARS/U

Company: Lingvistica'98 Inc.

Category: MT system

Languages: English↔Ukrainian

Requirements: PC 386 or higher; Windows 3.x, Windows95, WindowsNT; 4MB RAM, 5MB HD space

Dictionaries: 33, 000 words

Input: WordPerfect, AmiPro, Word for Windows 6.0/7.0

Features: includes Ukrainian fonts and keyboard layouts; network compatible

Distributor: International Business Translation Inc., Polyglossum Inc.

Price: \$399 per language direction (Windows)

PC-Transer Junior

Company: Nova Co.Ltd.

Category: MT system (home use)

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC; Windows 3.x; Twinbridge, Win-V or Japanese Windows

Distributor: World Language Resources, Westcliff Software

Price: \$129

PC-Transer/ej

Company: Nova Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC; Windows (with Win-V or Japanese Windows); NEC PC-98, DOS/V;

Macintosh, System 7.1, Japanese Language Kit

Dictionaries: basic (200,000 words); 18 technical (total ca. 950,000 words)

Translation speed: 12,000 words/hour

Distributor: World Language Resources, Westcliff Software

Price: Y 198,00 (PC and Windows, or Macintosh), Y 298,000 (PC98); dictionaries (Y98,000)

PC-Transer/je

Company name: Nova Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC, Windows (Win-V or Japanese Windows); DOS (PC98), DOS/V; Macintosh, System 7.1 and Japanese Language Kit)

Dictionaries: 15 technical

Distributor: Westcliff Software, World Language Resources

Price: Y 198,00 (Windows, or Mac), Y 248,000 (PC98), Y 298, 000 (DOS/V)

PC-Translator

Version: 3.4

Company: Linguistic Products Inc.

Category: MT system

Languages: Danish↔English, Dutch↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Norwegian, English↔Portuguese, English↔Spanish, English↔Swedish

Requirements: PC 386 or higher, DOS 5.0-6.2; 2MB RAM (min.), 4MB HD space

Dictionaries: core (75, 000 words); user dictionary, phrase dictionaries

Input: ASCII, WordPerfect, Word (RTF), WordStar, WordStar 2000

Feature: supports Lotus-Intel expanded memory

Price: \$985 per language direction; \$1585 bi-directional

Pensée for Internet

Company: Oki Electric Industry Co.Ltd.

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC; Windows 95, or Windows NT; 8MB RAM (min.) 30MB HD space; Web browser (Netscape, Explorer, etc.)

Dictionaries: basic (150, 000 words); 7 subject dictionaries (each 70,000 words): electric, information processing, medical, machinery, chemical, etc.

Price: Y 9,800

Pensée for Windows

Company: Oki Electric Industry Co.Ltd.

System type: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC; Japanese Windows 3.1; 8MB RAM (min.), 40MB HD space

Dictionaries: Japanese-English (150, 000 words), English-Japanese (130,000 words); user dictionaries (unlimited size, up to 16); 7 subject dictionaries (each 70,000 words): electric, information processing, medical, machinery, chemical, etc.

Input: MS-Word 5.0, MS-Excel 4.0; OCR option

Translation speed: 15,000 words/hour

Price: Y 198,000; special dictionaries: Y 48,000 each

Pensée V/EJ

Company: Oki Electric Industry Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC; Japanese Windows

Price: Y 38,000

Pensée V/JE

Company: Oki Electric Industry Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC; Japanese Windows

Price: Y 38,000

Pensée WWWServer model

Company: Oki Electric Industry Co.Ltd.

Category: MT system (client/server)

Languages: English→Japanese

Requirements (server): SunSPARC; Solaris 1.X

Price: Y 148,000

Perfect Japanese-English [“Translate, sesame!”]

Company: A.I.Software Ltd.

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: Japanese→English

Requirements: PC Pentium; Japanese Windows 3.1, Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0 (Japanese); 16MB RAM (min.), 22MB HD space; Netscape Navigator 2.0/3.0 (Japanese), Internet Explorer 2.0/3.0 (Japanese)

Dictionaries: terminology (27 fields, 200,000 words)

Input: Word 6.0, HTML, Ichitaro 6

Translation speed: up to 80,000 words/hour (Pentium)

Note: developed by MT Laboratories Ltd.

Price: Y19,800, terminology dictionary package: Y14,800

Personal Socrat

Category: MT system (home use)

Languages: English→Russian

Requirements: PC 486 or higher; Windows 3.x, Windows95, WindowsNT 4.0 or later; 4MB RAM; Cyrillic driver

Note: see also *Professional Socrat*

Distributor: International Business Translation Inc.

Price: \$169

Personal Translator PT

Company: IBM/von Rheinbaben & Busch Vlg.

Category: MT system

Languages: English→German, German→English

Requirements: PC Windows 3.1

Note: based on *LMT*

Price: DM 198 per language direction

Personal Translator PT Plus

Company: IBM/von Rheinbaben & Busch Vlg.

Category: MT system

Languages: English→German, German→English

Requirements: PC Windows 3.1

Note: based on *LMT*

Price: DM 498 per language direction

Pink Translator see *Lexica*

Pivot

Company: NEC Corporation

Category: MT system

Languages: English↔Japanese, French↔Japanese, Japanese↔Korean, Japanese↔Spanish

Requirements: workstation EWS4800; Unix

Dictionaries: English basic (80,000 entries), Japanese basic (90,000 entries); subject: aeronautics (76,000), architecture (11,200), automotive (9,700), biology (18,000), business (48,000), computer (42,000), chemistry (10,100), electronics (22,000), energy (3,200), finance (2,500), general science (18,900), law (3,500), machinery (17,700), mathematics (2,400), medical (207,000), metal (4,900), meteorology (1,500), military (22,300)

Features: back translation for quality check

Pivot E/J

Company: NEC Corporation

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: workstation: EWS-UX/V; Unix

Dictionaries: English basic (100,000 entries), Japanese basic (100,000 entries); subject: aeronautics (76,000), computer (42,000), electronics (22,000), medical (207,000), business (48,000), other (178,000)

Features: back translation for quality check

Price: Y 500,000

Pivot J/E

Company: NEC Corporation

Category: MT system
Languages: Japanese→English
Requirements: Unix
Dictionaries: English basic (100, 000 entries), Japanese basic (100,000 entries); subject: aeronautics (76,000), computer (42,000), electronics (22,000), medical (207,000), business (48,000), other (178,000)
Features: back translation for quality check
Price: Y 500,000

Pocket ProMT

Company: Project MT Ltd.
Category: MT system (home use), for hand-held computers
Languages: English→French, English↔Russian, French↔Russian, German→French, German↔Russian, Italian↔Russian
Requirements: Windows CE

Power E/J

Version: 2.0

Company: Sharp Corporation Ltd.
Category: MT system (for Internet/Web)
Languages: English→Japanese
Requirements: installed on Sharp Mebius notebook series
Dictionary: basic (109,000 words), terminology dictionary (1,600 words); user dictionary (up to 10,000 words)
Feature: includes English mail writing assistance
Price: [Y260,000 for Mebius notebook]

Power Translator. (Versions for DOS and Macintosh)

Company: Globalink
Category: MT system
Languages: Chinese↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Spanish
Requirements: PC, DOS 3.1 or later; 610KB RAM min., 28MB HD space; Macintosh Apple II or later; System 7.x, 4MB RAM (min.), 36MB HD space
Dictionary: general (250,000 words)
Translation speed: 20,000 words/hour
Input: ASCII or OCR scanned only [?]
Price: \$89

Power Translator 5.1 for Windows

Company: Globalink Ltd.
Category: MT system
Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish
Requirements: PC DOS 3.1 or later, Windows 3.1; 4MB RAM (min.), 28MB HD space
Dictionary: general (250,000 words)
Translation speed: 20,000 words/hour
Price: \$249 [?]

Power Translator 6.4 Pro

Company: Globalink Ltd.

Category: MT system

Languages: English↔French, English↔German, English↔Russian, English↔Spanish

Requirements: PC Pentium 90 or higher; Windows95, Windows98, WindowsNT 3.51 or higher; 16MB RAM min., 25 to 35MB HD available per language pair (82MB for all five language pairs); CD-Rom drive

Dictionaries: general (250,000 words); user dictionary; 31 subject: aluminium processing, automotive, aviation, banking, bloodbank, brewing, business/finance, chemical, computer, environmental, infantry, legal, medical/pharmaceutical, military, narcotics, polytechnical, petroleum/mining, school, telecom

Input: Word 6.0 or higher, WordPerfect 6.0 or higher, RTF, HTML

Features: *Web Translator* (included) requires Netscape Navigator 2.0 or higher, or Microsoft Internet Explorer 3.0 or higher; integration for Eudora e-mail

Translation speed: 17 words/sec.

Price: £45.99 per language pair

Professional Socrat

Category: MT system

Languages: English→Russian

Requirements: PC 486 or higher; Windows 3.x, Windows95, WindowsNT 4.0 or later; 4MB RAM; Cyrillic driver

Distributor: International Business Translation Inc.

Price: \$399

ProMT 98 Home

Company: Project MT Ltd.

Category: MT system (home use)

Languages: English→French, English↔Russian, French↔Russian, German→French, German↔Russian, Italian↔Russian

Requirements: PC Windows

Note: also multimedia use, voice output

ProMT 98 Internet

Company: Project MT Ltd.

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→French, English↔Russian, French↔Russian, German→French, German↔Russian, Italian↔Russian

Requirements: PC Windows, browser (Internet Explorer, Netscape Navigator)

Input: Web pages, HTML; access to on-line translation (www.translate.ru)

Note: includes browser-translator **WebTranSite** and **WebView**

ProMT 98 Pocket see *Pocket ProMT*

ProMT 98 Professional

Company: Project MT Ltd.

Category: MT system

Languages: English→French, English↔Russian, French↔Russian, German→French, German↔Russian, Italian↔Russian

Requirements (PC): 386; Windows 3.1, Windows95, WindowsNT; 4MB RAM (min.), 5MB HD space

Dictionaries: subject (up to 40,000 stems each): business, software/hardware, oil/gas, aerospace,

mathematics; user dictionary

Input/output: Word for Windows, RTF, Write, AmiPro, Paradox, Excel, Quattro Pro

Translation speed: up to 1 page/second

Note: previously called **Stylus**

Distributor: Softissimo (non-Russian language pairs under name **ProMT/Reverso**)

Price: \$250 per language pair; \$599 bi-directional

Pronto Spanish

Company: Bilingual Software

Category: MT system (home use)

Languages: English→Spanish

Requirements: PC DOS, Windows

Note: CD-Rom version of *Translate*

Price: \$69

Quicktionary

Company: Seiko Instruments

Category: Electronic dictionary

Languages: English→Chinese, English→French, English→German, English→Italian,

English→Korean, English→Portuguese, English→Russian, English→Spanish

Dictionary: 400,000 words

Note: also available with 'ReadingPen' (hand-held OCR scanner)

ReadyPen

Company: Fujitsu Ltd.

Category: Foreign language authoring system

Languages: Japanese→English

Subject coverage: business letters

Requirements: Fujitsu FMR, FM TOWNS series, NEC PC9801 series; Japanese MS-DOS 3.1;

Japanese Windows 3.0; 4MB RAM (min.)

Dictionaries: basic (60,000 entries)

Features: sample letters (160 samples), sample sentences (3,500)

RMT

Company name: Ricoh Co.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC, OS/2

Dictionaries: basic (50,000 entries); subject: industry or company-specific (up to 30,000 entries)

RUMP

Company name: Lingvistica '98 Inc.

Category: MT system

Languages: Russian↔Ukrainian

Requirements: PC; DOS 3.0

Rupo JW-V700

Company: Toshiba

Category: Translation support tool [?]

Languages: English→Japanese

Dictionaries: 61, 000 words; user dictionary: 2,300 words
Price: Y 250,000

SAKHR CAT Aligner

Company: Sakhr Software Co.
Category: Translation memory system (alignment)
Languages: Arabic, English
Requirements: PC Pentium; Arabic Windows95, Arabic WindowsNT 3.51 or higher; 32MB RAM (min.), 100MB HD space
Feature: compatible with IBM TranslationManager/2

SAKHR CAT Translator

Company: Sakhr Software Co.
Category: MT system
Languages: Arabic↔English
Requirements: PC Pentium; Arabic Windows95, Arabic WindowsNT 3.51 or higher; 32MB RAM (min.), 100MB HD space
Input: Arabic Word97
Feature: includes translation memory; also available SAKHR CAT Localizer (for software Localization); special editor for Web pages (HTML)

SDLX

Company: SDL International
Category: Translation memory system

S Family Atlas. Version: 4.0

Company: Fujitsu Ltd.
Category: MT system (client/server)
Languages: English↔Japanese
Requirements: Sun SPARCstation; SunOS, JLE 1.1.1, Japanese OpenWindows 2.0.1 Rev C; 32MB RAM (min.), 61MB HD space
Dictionaries: 21 technical term dictionaries
Translation speed: less than 1 min./page

SKIK Version: 2.0

Category: MT system
Languages: Czech↔English
Dictionary: 100,000 entries
Price: CSK 4,000

Smart Translator. Version: 3.1

Company: Smart Communications Inc.
Category: MT system (client/server), custom-built
Languages: English↔French (European or Canadian), English↔German, English↔Creole [English Creole?], English→Greek, English→Indonesian, English↔Italian, English→Japanese, English↔Spanish (Castilian or Latin American)
Requirements (client): PC 486 or higher, Windows 3.1, 36MB RAM min., 100MB HD space
Requirements (server): Sun, SPARCstation, SunOS, Unix; or IBM RS/6000, VMS, VM/CMS; or HP/UX, Dec Alpha
Price: \$25,000+ site licence (custom client/server solutions)

Socrat see *Personal Socrat, Professional Socrat*

Songoku

Company name: Create Osaka
Category: MT system [?]
Languages: Japanese→Chinese
Requirements: PC, DOS 3.1
Price: Y 190,000

SPANAM

Company name: Pan American Health Organization
Category: MT system
Languages: Spanish→English
Requirements (standalone): PC 386 or higher; Windows95, WindowsNT; 1MB RAM, 25MB HD space
Requirements (network): Novell Netware, WindowsNT
Dictionaries: 60,000 words and phrases
Input: WordPerfect 5.1/6.0, ASCII, SGML, HTML, RTF
Translation speed: up to 700 words/min.
Note: originally mainframe in-house system
Price: \$1,500; technical support (\$500-\$1,500 p.a.); training (\$3,000 for 5 days); available in sets of 5 and 10 for LAN

Spanish Amigo Windows Version: 2.0

Company: Westcliff Software
Category: MT system (home use)
Languages: English↔Spanish
Requirements: PC; Windows 3.x
Distributor: World Language Resources
Price: \$99 bi-directional

Spanish Assistant see *Language Assistant*

Spanish Scholar Version: 2.0

Company: Road Scholar
Category: MT system (home use)
Languages: English↔Spanish
Requirements (PC): Windows 3.x
Price: \$27.95

STAR

Company: Catena Corporation
Category: MT system
Languages: English→Japanese
Requirements (platforms): Sun Micro Systems: SUN 3 and 4, Sun SPARCstation; Sony: NEWS series; NEC: EWS4800 series; Toshiba: AS4000 series, AS3000 series; SPARC LT; Fujitsu: S-4 series, S-3 series; Fuji Xerox: Argoss series; Matsushita Computer Systems: PanaStation series, BE series; Nippon Steel: NS series; Hitachi: 2050 series, 3050 series; Sumitomo Electronics: SUMISTATION; Omron: LUNA series; DEC: DECstation series, DEC3000 series; (operating

systems): UNIX (System-V, 4.2BSD, 4.3BSD, Mach, etc.); Japanese WP; 4MB RAM (min.)
40MB HD space

Dictionaries: system (60,000 words); subject (6, e.g. computer science, chemistry, medicine)

Translation speed: 100,000 to 200,000 words/hour

Stylus see *ProMT 98*

SuperTranser/ej

Company name: Nova Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: NEC PC98; DOS/V

Price: Y 448,000

Systran

Company name: Systran Software Inc.

Category: MT system (customized, mainframe)

Languages: English, French, German, Japanese, Korean, Portuguese, Russian, Spanish

Requirements: IBM S/370 series 90xx, 43xx, 93xx, 30xx; MVS, VM

Systran Classic

Company: Systran Software Inc.

Category: MT system

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese,
English↔Spanish

Requirements: PC 486; Windows 3.1 (Win32 extensions included), Windows95, WindowsNT;
16MB RAM, 15MB HD per language pair, 20MB swap file

Dictionaries: basic; custom-specific user dictionary

Input: also RTF, ASCII, ANSI, HTML

Translation speed: 150,000 words/hour (with Pentium)

Systran Enterprise

Company: Systran Software Inc.

Category: MT system (client/server)

Languages: Chinese→English, English↔French, English↔German, English↔Italian,
English↔Japanese, English↔Korean, English↔Portuguese, English↔Spanish,
Russian→English

Requirements (client): PC 486; Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0; Java 1.1 compliant
browser; Web server software

Requirements (server): 15MB HD space per language pair; TCP/IP based, WindowsNT 4.0 or
higher; Java 1.1 compliant browser

Dictionaries: 21 industry-specific

Input: also Eudora e-mail, Web pages, RTF, ASCII, ANSI, HTML, SGML

Translation speed: 3,700 words/minute

Systran Personal

Company: Systran Software Inc.

Category: MT system (home use)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese,
English↔Spanish

Requirements: PC 486; Windows95, Windows98, WindowsNT; 16MB RAM, 15MB HD per language pair

Input: most word-processors, and e-mail

Price: \$29 per language direction (download), \$49 bi-directional (download), \$69 bi-directional full package (retail sale)

Systran PROfessional

Company: Systran Software Inc.

Category: MT system

Languages: Chinese→English, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Spanish, Russian→English

Requirements: PC 486; Windows 3.1, Windows95, Windows NT 4.0, Windows95; 16MB RAM (min. recommended), 15MB HD space per language pair, 20MB swap file

Dictionaries: general (2.5 million entries); customer specific dictionary; 21 industry-specific dictionaries.

Input: MS Word, RTF, WordPerfect, Frame, Interleaf, SGML, HTML, Netscape Web, Eudora E-mail Software, etc.

Translation speed: 2,280 words/min.

Price: £995 per language pair

T1 Corporate

Company: GMS

Category: MT system (client/server)

Languages: English↔German

Requirements (clients): PC 486, Pentium; Windows95, WindowsNT 4.0 or later; 16MB RAM (min.)

Requirements (server): Pentium; WindowsNT 4.0 or late; 32MB RAM (min.)

Features: as for *T1 Workgroup*, with no restriction on number of clients; adaptable to company-specific requirements

T1 Professional. Version: 3.0

Company: GMS, licensed to Langenscheidt Verlag

Category: MT system

Languages: English↔German

Requirements: PC 486 or higher (66 MHz), Pentium (recommended); Windows 95, Windows NT 3.51; 8MB RAM (min., 16MB recommended); 115 MB HD available

Dictionaries: basic (320, 000 entries); and Handwörterbuch Englisch (220,000 entries)

Input: Word 6.0 or 7.0; HTML

Features: translation memory; terminology import/export

Price: \$598 bi-directional

T1 Standard

Company: GMS, licensed to Langenscheidt Verlag

Category: MT system

Languages: English↔German

Requirements: PC 486 or higher (66 MHz); Pentium; Windows 95, Windows 3.1, Windows for Workgroups, Windows NT 3.5; 8MB RAM (min., 16MB recommended); 105 MB HD available

Dictionaries: basic (320, 000 words); and Langenscheidt Taschenwörterbuch (120,000 entries)

Input: Word 6.0 or 7.0

Price: DM 298 bi-directional

T1 Standard Plus.

Version: 3.0

Company: GMS, licensed to Langenscheidt Verlag

Category: MT system

Languages: English↔German, English↔Spanish

Requirements: PC 486 (66 MHz), Pentium; Windows 95, Windows 3.1, Windows for Workgroups, Windows NT 3.5; 8MB RAM (min., 16MB recommended); 105 MB HD space

Dictionaries: basic (320, 000 entries); and New College English (220,000 entries)

Input: Word 6.0 or 7.0

Price: DM 398 per language pair (bi-directional)

T1 Workgroup

Company: GMS

Category: MT system (client/server)

Languages: English↔German

Requirements (clients): PC 486, Pentium; Windows95, WindowsNT 4.0 or later; 16MB RAM (min.)

Requirements (server): Pentium; WindowsNT 4.0 or late; 32MB RAM (min.)

Dictionaries: as for *T1 Professional*, plus New College English Dictionary (220,000 words)Features: translation memory, etc. as for *T1 Professional*

Price: DM 9,498 (with up to 5 workbenches)

Tango

Company: Alis Technologies

Category: Multilingual interface for Internet browsing (with some Web translation)

Languages: Arabic, Chinese, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Italian, Japanese, Malay, Norwegian, Russian, Spanish, Swedish

Requirements: PC 386 or higher; Windows 3.1, Windows95; 8MB RAM; modem

Feature: can be integrated with MT facilities from Alis

Price: \$59.95

Targumatik Deluxe

Company: Kabbalah Software

Category: MT system

Languages: English→Hebrew, Hebrew→English

Requirements: PC, Windows 3.x or Windows95

Input: ASCII; output: Hebrew printed

Distributor: World Language Resources

Price: \$119 per language direction, \$199 bi-directional

Targumatik DOS

Company: Kabbalah Software

Category: MT system

Languages: English→Hebrew, Hebrew→English

Requirements: PC, DOS

Input: ASCII; output: Hebrew printed

Distributor: World Language Resources

Price: \$119 per language pair, \$199 both

Telegraph

Version 1.0

Company: Globalink Ltd.

Category: MT system

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Spanish

Requirements (PC): 486; Windows 95, Windows NT; 8MB RAM (min.), 30MB HD space per language pair

Dictionaries: basic (200, 000 head words), user dictionaries

Input: MS-Word, Lotus AmiPro, ASCII, RTF; also menu option in Word and WordPerfect

Features: grammar modifiable by user

Price: \$895

TermBase

Company: MultiCorpora Inc.

Category: Terminology management system

Note: can be used with *TransTerm*

Termex see *MTX*

TermStar

Company: STAR AG

Category: Terminology management system

Languages: many

Note: also available glossary conversion for use with *CATALYST*

Text Translation Tool

Company: Seagull Tool Software

Category: Localization support tool

Requirements: PC

Features: translation from AS/400 to local languages

Price: \$17,250

ThoughtTreasure

Company: Signiform

Category: MT system (home use)

Languages: English↔French

Dictionary: 50,000 words /phrases

Price: downloadable (www.panix.com/~erik/tt/html/tt.html)

Toltran Professional Translation System

Company: Toltran Ltd.

Category: MT system

Languages: English↔Spanish

Requirements: PC

Dictionary: 100,000 words

Translation speed: 1,200 words/min. (ASCII files)

Price: \$2000

Tovna MTS

Company name: Tovna Machines Ltd./Translation Technologies International

Category: MT system

Languages: English→Arabic, English→French, English→German, English→Italian, English→Russian, English→Spanish

Requirements: Sun SPARCstation, DECstation 3100; SunOS, Ultrix
Dictionary: 25,000 word stems per language
Translation speed: 5,500 words/hour
Feature: learns by example
Price: \$75,000 (additional users: \$60,000)

Transcend Version: 2.0

Company name: Transparent Language Inc.

Category: MT system

Languages: English↔French, English↔German, English→Italian, English→Portuguese, English↔Spanish

Requirements: PC 486 or higher; Windows 3.1, Windows95, Windows for Workgroups 3.11, Windows NT 4.0; 8MB RAM (min., 12MB RAM recommended), 20MB HD space; CD-Rom drive

Input: MS-Word 6.0 or later, Word (RTF), WordPerfect 6.0 or later, AmiPro, FrameMaker, Interleaf, QuarkXpress, PageMaker-RTF, ASCII

Price: \$495 per language direction, \$795 bi-directional

Transcend Interface with Trados Workbench

Company: Transparent Language

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish

Requirements: PC; Windows 3.x

Feature: integrates with *Translator Workbench* from Trados

Price: \$250 per language direction

Transer/ej

Company name: Nova Inc.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: NEC PC98, Epson PC-386 series; MS-DOS 3.3; IBM DOS j5.0/V; 5MB RAM (min.), 20MB HD space

Dictionaries: core (30,000 words); subject: mechanical engineering (50,000), electronics (60,000), computer science (40,000), medical science (80,000), current affairs (30,000), chemical engineering (45,000), biotechnology (32,000)

Price: ?; dictionaries: Y40,000-60,000

Transer/je

Company name: Nova Inc

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: NEC PC98; MS-DOS 3.0 or later; IBM DOS j5.0/V; 6MB RAM (min.), 20MB HD space

Dictionaries: subject: business (30,000 words), mechanical engineering (50,000), electronics (60,000), computer science (40,000)

Price: ?; dictionaries: Y40,000 – 60,000

Transit

Version 2.7

Company: STAR AG

Category: Translator workstation

Languages: English, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Russian, Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, Finnish, Greek, Hungarian, Norwegian, Polish, Romanian, Serbian, Slovak, Slovenian, Swedish, Turkish; special versions: Chinese, Japanese, Korean, Thai, Vietnamese.

Requirements: PC 486; Windows 3.1 or higher; 8MB RAM

Input: Word, WordPerfect, AmiPro, Interleaf, PageMaker, SGML, HTML, QuarkXpress

Features: includes translation memory, *TermStar*

TransLand Version: 2.0

Company: Brother Industries Ltd

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0; Macintosh System 7.1, System 7.5

Dictionaries: basic (55,000 words); user dictionary (30,000 words); terminology: 38 fields (up to 810,000 words)

Distributor: Language Engineering Corporation

Price: (PC Windows) Y 39,800; (Macintosh): Personal version \$850, Pro version \$1995; terminology dictionaries: Y29,800

Translate: Instant French Version: 2.0

Company: Bilingual Software

Category: MT system (home use)

Languages: English→French

Requirements: PC DOS, Windows

Price: \$169

Translate: Instant Spanish. Version: 2.0

Company: Bilingual Software

Category: MT system (home use)

Languages: English→Spanish

Requirements: PC DOS, Windows

Price: \$169

Translate, Sesame see *Perfect Japanese-English*

TranslateIt! for Windows

Company: Timeworks

Category: MT system (home use)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish

Requirements: PC DOS 3.0, Windows 3.x

Price: \$69.95

Translation Adapter 2 [Crossroad]

Company: NEC Corporation

Category: MT system (home use, for Web)

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC 486 (NEC PC-9821), Pentium 90; Windows95, Windows98, WindowsNT; 32MB RAM (recommended), 30MB HD minimum space, 25MB swap file; CD-Rom drive

Dictionaries: 10,000 words (each direction); user dictionary; 20,000 sample English sentences
Input: Word, PowerPoint, RTF, HTML, Write
Price: Y9,800

Translation Aide

Company: CSK Corporation
Category: Electronic dictionary
Languages: English↔Japanese
Requirements: Windows95, WindowsNT 4.0; KanjiKit97
Dictionary: 200,000 words (each language direction)
Distributor: Pacific Software Publishing
Price: \$149; \$299 (with KanjiKit)

Translation Revolution

Company: Kyushu Matsushita Electric Ltd.
Category: MT system (home use), Electronic dictionary
Languages: English→Japanese
Requirements: Windows95, WindowsNT 4.0; Netscape Navigator 2.x, 3.x., 4.0, Internet Explorer 3.x
Dictionary: basic (70,000 words); Internet dictionary (3,000 words); terminology dictionaries: information engineering (13,500), electrical engineering (36,500), mechanical engineering (37,500), system engineering (5,000), heat engineering (9,500), energy (4,000), transport (3,000), totalling 112,000 words.
Input: OCR scanner, or Internet on-line or off-line
Price: Y 14,800

Translation Surfin

Company: Fujitsu Ltd.
Category: MT system (for Web)
Languages: English→Japanese
Requirement: Windows95; Netscape Navigator; 16MB RAM, 31MB HD space
Dictionary: basic (136,000 words), Internet terms (1,000 words); user dictionary; technical dictionaries (24 optional)
Input: HTML on-line
Note: uses *Atlas* translation engine
Price: Y 12,800

TranslationManager/2

Company: IBM
Category: Translator workstation
Languages: from Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Icelandic, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish, Swedish ; into all major European and Asian languages (including Japanese, Chinese)
Requirements: IBM PS/2 70 or later; OS/2 version 1.3 or later; 8MB RAM (min.), 15MB HD space (plus 2MB HD for each additional language), and additional space equivalent to four times size of files to be translated

Translator [Pink Computers] see *Lexica*

The Translator. Version: 2.0

Company: Catena Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: Macintosh System 7.1, SE/30, IICx, IICI, Portable, Classic, IISI, LC; Macintosh Talk 2.0 or later; 4MB RAM (min.), 20MB HD space; KanjiTalk 6.x

Price: Y 97,000

The Translator-Mini for Macintosh. Version: 1.5

Company: Catena Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: Macintosh System 7.1, KanjiTalk

Dictionary: 62,000 entries

Price: \$595, Y 14,800

Translator's Workbench 2.0

Company: Trados Corporation

Category: Translator workstation

Languages covered: Czech, Danish, Dutch, English, French, German, Finnish, Greek, Hungarian, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish

Requirements: PC; Windows 3.1 etc.[?]

Features: includes *MultiTerm*, translation memory; can be integrated with *Transcend* MT system

Input: Word97, WordPerfect 6.0, AmiPro

Price: DM. 4,800

Translator's Workbench for Windows

Company: Trados

Category: Translator workstation

Languages covered: Czech, Danish, Dutch, English, French, German, Finnish, Greek, Hungarian, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish

Requirements: PC Pentium; Windows95, Windows98, WindowsNT; 32MB RAM

Features: includes *MultiTerm*, translation memory; can be integrated with *Transcend* MT system

Input: Word, WordPerfect 6.0/7.0, RTF, HTML, FrameMaker, Interleaf, QuarkXpress, PageMaker, Ventura

Price: DM. 4,800

Translexis

Company: IBM Deutschland

Category: terminology management system

Requirements: IBM DB/2; OS/2

TransLinGO!

Company: Fujitsu Ltd.

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: Japanese→English

Requirements: PC 486; Windows95, Windows NT; Internet Explorer 3.02 or higher; 16MB RAM (min.), 35MB HD space; Internet Explorer 4.0

Dictionary: 150,000 words

Features: includes Internet Explorer Multilingual Support; enables search of Japanese Web pages using English keywords (no need for Japanese versions of software)
Price: \$88 (download version), \$99 (CD-Rom)

Transpad

Company: Kamejima Industry Co. Ltd., AILogic
Category: MT system (home use, and for Internet/Web)
Languages: English→Japanese
Requirements: PC, Windows 3.1; Macintosh
Note: includes WebMT for translating Web pages; see also *Mailpad*
Price: ¥ 14,800

TransPerfect Basic

Company: Creative Technology
Category: MT system (home use)
Languages: Chinese↔English
Requirements: PC 386 or later; Windows95, Windows98, WindowsNT, Chinese Windows 3.1 (or Twinbridge Chinese Partner, or DoubleByte Manager); 4MB RAM, 20MB HD space
Dictionaries: basic (100,000 words); subject (computers, mechanical, chemical, electronic, civil engineering, medical, law, financial, business administration, trade)
Translation speed: 6,000 Chinese characters/hour
Note: smaller version of *TransPerfect Professional*
Distributor: World Language Resources
Price: \$279

TransPerfect Professional

Company: Creative Technology
Category: MT system
Languages: Chinese↔English
Requirements: PC 386 or later; Windows95, Windows98, WindowsNT, Chinese Windows 3.1 (or Twinbridge Chinese Partner, or DoubleByte Manager); 4MB RAM, 20MB HD space
Dictionaries: basic (100,000 words); subject (computers, mechanical, chemical, electronic, civil engineering, medical, law, financial, business administration, trade)
Translation speed: 6,000 Chinese characters/hour
Distributor: World Language Resources
Price: \$599 (including subject dictionaries); also available in single language directions

TranSmart

Company: Kielikone Ltd.
Category: MT system (client/server)
Languages: Finnish→English
Requirement: Unix, Windows95, WindowsNT
Dictionaries: general (60,000 entries); company-specific dictionaries
Input: Word 6.0/7.0
Feature: includes translation memory

TranSphere c/s

Company: AppTek Inc.
Category: MT system (client-server)
Languages: English→Arabic

Subject coverage: accounting/finance, military, computer and electronics, petroleum, economics
Requirements: Unix, Sun OS 4.1X, Windows95, Windows NT
Dictionaries: general (100,000 words); user-defined; special subjects
Input/network: OCR
Output: post-editing workbench, Arabic voice synthesis
Translation speed: 10,000+ words/hour

TransSupporter E/JC

Company: Sanyo Information Business Corporation
Category: MT system (home use)
Languages: English→Japanese
Requirements: PC, DOS/V
Price: Y 25,000

TransSupporter E/JW

Company: Sanyo Information Business Corporation
Category: MT system (home use)
Languages: English→Japanese
Requirements: PC-98; DOS/V; Japanese Windows 3.1; MS Word 5.0 or higher
Dictionary: 80,000 words; subject dictionaries (electronics, machinery, economics, medicine)
Price: Y 29,800

TransSupporter J/E

Company: Sanyo Information Business Corporation
Category: MT system (home use)
Languages: Japanese→English
Requirements: PC, Windows 3.1
Price: Y 25,000

Transtar Fundamental

Company: Edumedia Chinese Software
Category: MT system (home use)
Languages: English→Chinese
Requirements: PC, DOS 3.0
Distributor: Pacific Rim Connections Inc.

Transtar Professional

Company: Edumedia Chinese Software
Category: MT system
Languages: English→Chinese
Requirements: PC, DOS 3.0
Distributor: Pacific Rim Connections Inc.

TransTerm

Company: MultiCorpora Inc.
Category: Translation support tool: Pre-translation system
Input: Word97
Note: inserts terms from database created by *EquiTerm*

TSS/JOUST see *JOUST*

Tsunami MT. Version: 6.5

Company: Neocor Technologies

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC Pentium, Windows 95, Windows NT 3.5, VGA+ graphics; 4 MB RAM (min.), 10 MB HD space

Requirements (older 4.0 version): PC 386 or higher, Windows 3.1

Dictionaries: basic; subject: biological sciences (130,000 words), physical sciences (130,000 words)

Input: MS Word, WordPerfect, AmiPro

Price: \$595; subject dictionaries \$195 each (both: \$295); Tsunami MT with *Typhoon MT*: \$995

Tsunami Notebook Version: 1.0

Company: Neocor Technologies

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: Windows 95, Windows NT

Price: \$149; Tsunami Notebook with *Typhoon Notebook*: \$249

Tsunami Server

Company: Neocor Technologies

Category: MT system (client/server)

Languages: English→Japanese

Requirements: Pentium; Windows95, WindowsNT; 20MB RAM, 32MB HD

Typhoon MT Version: 6.0

Company: Neocor Technologies

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC 486+; Windows 95, Windows NT 3.5, VGA+ graphics; 8 MB RAM (min.), 20 MB HD space

Dictionaries: core (135,000 word pairs); user dictionaries; subjects: biological sciences (130,000 words), physical sciences (130,000 words)

Input: MS Word, WordPerfect, AmiPro

Features: two modes of operation (novice and expert); OLE 2.0 compatible

Translation speed: 300,000 words/hour

Price: \$890; subject dictionaries: \$195 each (both: \$295); Typhoon MT with *Tsunami MT*: \$995

Typhoon Notebook Version: 1.0

Company: Neocor Technologies

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: Japanese→English

Requirements: PC Pentium, Windows95, Windows98, WindowsNT; 16MB RAM, 20MB HD space

Input: from standard English keyboard

Note: includes Kanji Reader, J-Surf

Translation speed: 300,000 words/hour (Pentium90)

Price: \$149; Typhoon Notebook with *Tsunami Notebook*: \$249

Universal Translator Deluxe

Company: Language Force

Category: Electronic dictionary

Languages: Arabic, Chinese, Czech, Danish, Dutch, English, Esperanto, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hungarian, Italian, Indonesian, Latin, Japanese, Korean, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Slovak, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Thai, Turkish, Ukrainian, Vietnamese

Requirements: PC Pentium P100; Windows95, Windows98; 16MB RAM (32MB recommended), 8MB HD per language (264MB for all languages); sound card and microphone (for Voice Command)

Input: word-processors, Web pages

Features: includes Internet Explorer 4.0 Multilingual Support

Price: \$99

V5

Category: MT system (home use) [?]

Languages: English→Chinese

Requirements: PC DOS 3.0, or Windows 3.1

Distributor: Pacific Rim Connections

WD-01 SW

Company: Sharp Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirement: Shoin "Serie" MR-1 multi-processor

Dictionary: basic (110,000 words); terminology (96,000 words); user dictionary (10,000 words)

Feature: installed as part of the Shoin multi-processor

Input: built-in OCR scanner, Web pages

Price: Y 260,000 (for MR-1)

WebTranSite see *ProMT Internet*

Web Translator. Version: 1.1

Company: Globalink Ltd.

Category: MT system (for Web)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish

Requirements: Windows95; Netscape Navigator 2.0, Internet Explorer 3.0; 77MB HD space.

Input: HTML only

Price: \$29.95

WinAlign

Company: Trados

Category: Translation memory system (alignment)

Languages: all supported by Windows95 and WindowsNT

Requirements: PC Pentium; Windows95, WindowsNT; 16MB RAM

Input: Word97, RTF, SGML, HTML, FrameMaker, Interleaf

Note: for use with Trados *Translator Workbench*

Winger Light

Company: Winger A/S
Category: MT system (home use)
Languages: Danish→English, Danish→German, Danish→Russian, English→Danish, English→Spanish, French→English, Spanish→English
Requirements: PC; Windows 3.1
Dictionaries: basic (40, 000 words); subject: 64 subject specific
Input: AmiPro, WordPerfect 5, ASCII
Note: originally called Winger 92
Distributor: INFO-Partner A/S
Price: \$1,200, additional languages: \$375

Winger Pro

Company: Winger A/S
Category: MT system
Languages: Danish→English, Danish→German, Danish→Russian, English→Danish, English→Spanish, French→English, Spanish→English
Requirements: PC; Windows 3.1
Dictionaries: basic; subject: 64 subject specific
Input: AmiPro, WordPerfect 5, ASCII
Distributor: INFO-Partner A/S
Price: \$3,600, additional languages: \$675

Word Kokusaijin

Company: Sanyo
Category: MT system (for Web)
Languages: English→Japanese
Requirements: Windows95
Dictionary: 120,000 words
Price: Y 29,800

WordPoint

Company: Accent Software
Category: Electronic dictionary
Languages: Dutch, English, French, German, Hebrew, Italian, Spanish
Requirements: Windows95
Price: \$29.95

Wordtheque

Company: Logos Group (Italy)
Category: Electronic dictionary
Languages: many
Features: accessible via Internet

Word Translator

Category: Electronic dictionary
Languages: Bosnian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese (inc. Brazilian Portuguese), Russian, Serbian, Slovenian, Spanish, Swedish
Requirements: PC DOS; Windows 3.1, Windows95, WindowsNT; 3MB HD space; CD-Rom drive

Note: optional speech recording and playback (50,000 words and phrases by native speakers)
Distributors: Atlantic Coast PLC, Translation Experts Ltd., World Language Resources
Prices: three levels from \$69.95 to \$174.95

Words Change

Version: 2.5

Category: Electronic dictionary

Languages: English→Korean

Requirements: PC 486; Korean Windows 3.1 (with Win32), Korean Windows95; 8MB RAM, 15MB HD space

Dictionary: basic (100,000 words), idiom dictionary (80,000 entries); user dictionary; subject dictionaries (law, politics, medicine, economics, computers, culture, engineering)

Features: includes 'Asian Suite' for English Windows; supports translation of Web pages

Distributor: World Language Resources

Price: \$249; subject dictionaries extra

WorldNet/EJ

Company: Kodensha

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC, Windows95

Price: Y 19,800

World Translator

Category: MT system (home use)

Languages: Danish↔English, Dutch↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish, English↔Swedish

Requirements: Windows 3.x, Windows95, Windows98, WindowsNT; 2.5MB HD space (per language); CD-Rom drive

Dictionaries: 8 term dictionaries; 7 phrase dictionaries

Note: also supports Brazilian Portuguese

Distributor: World Language Resources

Price: \$59; OCR version: \$299

X-DIC

Company: Spirit

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC, MS-DOS 3.1; Windows

X-EJ

Company: Spirit

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC, DOS 3.1

Price: Y 29,000

X-EJ2/W

Company: Spirit

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC, Windows 3.x
Price: Y 98,000

XL8

Company: Globalware
Category: Translation memory system, Localization support tool
Features: isolates text strings in program and presents them for translation; reuse of previously translated strings
Price: \$195

XL8 for Logos

Company: Logos Corporation
Category: MT system; Translator workstation
Subject coverage: software Localization products
Features: combines *XL8* translation memory and *Logos Intelligent Translations System*

XL8 Text

Company: Globalware
Category: Localization support tool
Features: as *XL8*
Price: \$2995

XLT

Version: 3.0

Company: Socatra
Category: leased MT system
Languages: English↔French
Requirements: PC 386 or higher; Unix, Xenix
Price: \$5,000 initial subscription; additional language pairs \$2,500; microchip access rate 2-3 cents/word; annual renewal \$1,000

Yakushi nyorai

Company: CSK Corporation
Category: MT system
Languages: English→Japanese, Japanese→English, Japanese→French, Japanese→German
Requirements: PC Windows95, WindowsNT; Macintosh System 7.1
Dictionary: 200,000 words; terminology
Note: based on in-house system (ARGO)
Price: Y 5,825

Companies

Accent Software International Ltd.

264 South Circle drive, Suite 340, Colorado Springs, CO 80906, USA

Tel: +1-719-955-3400; Fax: +1-719-955-0282

E-mail: info@accentsoft.com; Web page: www.accentsoft.com

UK office: P.O.Box 15, Bushey, Watford WD2 1AZ (tel: +44-923-208435; fax: +44-923-208409)

Product: Accent Duo, Loc@le

AILogic

Products: AILogic Translator, E-J Bank, J-E Bank, Mailpad, Transpad

A.I. Software Ltd.

3F Hatsudai Hikariyama Building, 1-53-6 Hatsudai, Shibuya-ku, Tokyo 151 Japan

Tel: +81-3-3376-7122; Fax: +81-3-3376-5901

Product: Perfect

Alis Technologies

100 Alexis-Nihon Boulevard, Suite 600, Montreal, Quebec, Canada H4M 2P2

Tel: +1-514-747-2547; Fax: +1-514-747-2561

E-mail: info@alis.com; Web page: www.alis.com

Products: Alis Translator for Lotus Domino, Tango

ALPNET Inc.

4460 South Highland Drive, Suite 100, Salt Lake City, UT 84124, USA

Tel: +1-800-327-9634, +1-801-273-6600; Fax: +1-801-273-6610

E-mail: info@alpnet.com; Web: www.alpnet.com

Provides translation service based on internal TSS (Translation Support System)

Product: JOUST

Altavista

Web: www.altavista.com

Provides on-line MT service (Babelfish) for Web pages using *Systran* software

AppTek Inc.

1420 Beverly Road, Suite 144, McLean, VA 22101, USA

Tel: +1-703-821-5000; Fax: +1-703-734-5703

E-mail: info@apptek.com; Web: www.apptek.com

Product: TranSphere

Note: subsidiary of *Lernout & Hauspie*

ATA Software Technology Limited

Agents: TransCo Solutions Ltd. (UK) +44-181-569-8282; fax: +44- 181-569-8822

Product: Al Mutarjim Al Arabey, Al-Wafi

Atlantic Coast PLC

The Shareware Village, Colyton, Devon EX13 6HA, UK

Tel: +44 1297 552 222; Fax: +44 1297 553 366

E-mail: 70007.4727@compuserve.com

Product: NeuroTran, Word Translator

Atril Software

Alonso Saavedra 3, 28033 Madrid, Spain

Tel: +34-913-835-285; Fax: +34-913-835-286

E-mail: support@atril.com; Web page: www.atril.com

Sales: Travessera de Garcia 73 lr 7a, 08006 Barcelona, Spain

Tel: +34-934-159-990; Fax: +34-934-161-862

E-mail: sales@atril.com

Product: Déjà Vu

Bilingual Software

P.O.Box 292700, Davey, FL. 33329-2700, USA

Tel: +1-800-232-8228; Fax: +1-305-434-5604

E-mail: bisoft@ix.netcom.com; Web: www.garlic.com/infoboard/kadoch/main1.htm

Products: Translate Instant French, Translate Instant Spanish, Pronto Spanish

Bowne Software Solutions

6500 Wilshire Blvd., 7th Floor, Los Angeles, CA 90048, USA

Tel: +1-323-866-1000; Fax: +1-323-866-1001

Web: www.bowne.com

Product: NetTrans

Brother Industries Ltd.

Information Systems Division, Brother sales Ltd.

Tel: +81-52-824-3420; Fax: +81-52-825-0311

E-mail: soft.sales@brother.co.jp; Web: www.brother.co.jp

Product: TransLand

Cap Volmac Lingware Services

P.O. Box 2575, 3500 GN Utrecht, The Netherlands

Tel: +31 30 52 61 48; Fax: +31 30 54 32 44

Producer of custom-built MT systems (controlled language); Dutch→English, Dutch→Spanish, English→French

Catena Corporation

10-24 Shiomi 2-chome, Koto-ku, Tokyo 135, Japan

Tel: +81 3 3615-9040; Fax: +81 3 3615-2410

Software Products Division, 1-15-2 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206 Japan

Tel: +81-423-381118; Fax: +81-423-381079)

Web: www.catena.co.jp/sp/spindex.htm

Offices: Catena Resources Laboratories Inc., Ichibancho-27, Chiyoda-ku, Tokyo 102 Japan (tel. +81-3-264-8581, fax. +81-3-264-8582); USA address: c/o Qualitas Trading Co., 2029 Durant Ave., CA 94704 Berkeley, USA; Tel: +1 510 848 80 80; Fax: +1 510 848 80 09

Products: Korya Eiwa, LogoVista, STAR, The Translator, Translator-Mini

Cimos

73 avenue Gambetta, 75020 Paris, France

Tel: +33-1- 43 66 31 90; Fax: +33-1- 43 66 51 13

E-mail: cimos@artinternet.fr; Web: www.cimos.com

Product: An-Nakeel El-Arabi, MLTS

CITAC Computer Inc.

3009 S.W.Archer Road, Gainesville FL 32608, USA

Fax: +1 904 372-9000

Product: CITAC

Compuserve Inc.

5000 Arlington Center Boulevard, OH 43220 Columbus, USA

Tel: +1 614 457 86 00; Fax: +1 614 457 03 48

Provide on-line MT service for Compuserve users, and off-line MT service via Internet

Comvel Canada

688 Yonge Street, Suite 101, Toronto, Ontario, Canada M4Y 2A6

Tel: 888-430-7972

E-mail: contract@comvel.com; Web: www.comvel.com/contract

Product: FairWay

Corel Corporation

Europa House, Harcourt Street, Dublin 2, Ireland

Tel: +353-1-4782879, ext. 4230; fax: +353-1-4753114

E-mail: catalyst@corel.ie; Web: catalyst.corel.ie/index.htm

Product: CATALYST

Create Osaka

Product: Songaku

Creative Technology Ltd.

Kent Ridge, P.O.Box 1176, Singapore 9111, Singapore

Product: HansBridge, TransPerfect [?]

CSK Corporation

Product: Translation Aide, Yakushi nyorai

Dagoservice

Via G.Giusti 17, 33100 Udine, Italy

Tel: +39 432 50 14 71; Fax: +39 432 26034

Distributor (Spain): D'Agostini Organizzazione S.L. c/San Telmo 7, 03002 Alicante (tel: +34 6 520 80 66)

Product: HyperTrans

Digitel International Inc.

7631 Leesburg Pike, Falls Church, VA 22043, USA

Tel: +1-703-883-0134; Fax: +1-703-883-0137

E-mail: sakhrus@erols.com; Web: www.sakhrsoft.com

Product: Sakhr CAT

E Corporation

681 Andersen Drive, Pittsburgh, PA 15220, USA

Tel: +1-800-ecorp-4u, +1-412-921-0200; Fax: +1-412-920-1287

E-mail: support@e-corp.com; Web: www.e-corp.com

Product: eMail97

Ectaco International Inc.

Product: Language Teacher Professional

Edumedia Chinese Software**EJ Bilingual Inc.**

2463 Torrance Blvd., Suite 1, Torrance CA 90501, USA

Tel: +1 310 320 8139; Fax: +1 310 320 3228

Product: EZ Japanese Writer for Windows

EPI-USE Systems (Pty) Ltd.

PO Box 36453, Menlo Park 0102, South Africa

Tel: +27 12 348 2700; Fax +27 12 348 2709

E-mail: lexica@epiuse.co.za

Product: Lexica, Pink Translator

Distributor outside South Africa: *Pink Computers*

ESTeam Inc.

Markou Botsari 15, 145 61 Athens, Greece

Tel: +30-1-8085-704; Fax: +30-1-8085-704

E-mail: zilios@hol.gr

Note: acquired [?] by The Translation Group Ltd., 44 Tanner Street, Haddonfield, NJ 08033 USA (tel: +1-609-795-8669)

Product: ESTeam BTR

Fujitsu Ltd.

Software Sales Dept., Fujitsu Ltd.

Tel: +81-3-3730-3136

E-mail: dev_mail@softinfo.ssl.fujitsu.co.jp; Web: www.fujitsu.com

[Client Server Div., 2-15-16 Shin-Yokohama, Kohoku-ku, Yokohama, Kanagawa Prefecture, Japan (tel: +81-45-475-1956)]

Spanish office: Fujitsu España S.A., Almagro 40, 28010 Madrid (tel: +34 1 581 84 00; Fax: +34 1 581 84 11); USA office: Fujitsu Software Corporation, 3055 Orchard Drive, San Jose CA 95134-2022, USA (tel: +1-800-603-8105, +1-408-456-7771; fax: +1-408-456-7050; Web: www.fsc.fujitsu.com/language)

Products: Atlas, Denjikai, ReadyPen, S Family Atlas, Translation Surfin, TranslinGO!

Garjack International Inc.

5330 Carroll Canyon Rd., San Diego, CA 92121

Tel: +1-800-833-7088; Fax: +1-625-3828

Product: Bi-Ling Writer

Gesellschaft für Multilinguale Systeme see *Lernout & Hauspie GMS*

Globalink Inc.

(subsidiary of *Lernout & Hauspie*)

9302 Lee Highway, 12th Floor, Fairfax VA 22031-1208, USA

Tel: +1 703 273 5600; [freephone US] 800 255 5660; Fax: +1 703 273 38 66

E-mail: info@glnk.com; Web page: www.globalink.com

Offices: UK: Globalink UK (tel: +44 194 52 39 88); Distributors: Belgium: IRIS, Parc Scientifique, rue du Bosquet 7, B-1384 Louvain-la-Neuve (tel: +32 10 45 13 64); Denmark: De Danske Konsulenter AS, Skudehavnsvej 3, 2100 Copenhagen O (tel: +45 39 27 06 66); Germany: Hexaglot GmbH, Spaldingstraße 1, 2000 Hamburg 1 (Tel: +49 402 36 20 00); Italy: Sofimi SRL, Via Luigi Corti 12, 00151 Roma (tel: +39 668 10971); Spain: KDC, Glorieta de Lopez de Hoyos 5, 1o, 28002 Madrid (tel: +34 1 564 59 31); UK: Endeavour Technologies, Colette House, 234 Station Road, Addlestone, Surrey KT15 2PH (tel: +44-1932-827324; fax: +44-1932-827325)

Products: Intranet Translator, Language Assistant, Power Translator, Telegraph, Web Translator; and Comprende (MT service)

GlobalWare

10474 Santa Monica Boulevard, Suite 304, Los Angeles CA 90025, USA

Tel: +1 310 441 1024; Fax: +1 310 441 0824

E-mail: 73362.1164@compuserve.com

Product: XL8

GMS (Gesellschaft für Multilinguale Systeme)

(subsidiary of *Lernout & Hauspie*)

Balanstraße 57, D-81541 München, Germany

Tel: +49-89- 490420-0; Fax: +49-89- 490420-20

E-mail: info@gmsmuc.de; Web: www.gmsmuc.de

Product: T1

Hitachi International Business Ltd.

IK Building, Omori-kita 1-18-2, Ohta-ku, Tokyo 143 Japan

Tel: +81-3-5493-4815; Fax: +81-3-5493-8472; Tel (toll free): +81-120-55-0504

Web: www.hitachi.co.jp/soft/trans/

(Development Group) Tel: +81-3-5684-4042; Fax: +81-3-5684-4013 [for HT3]

(Advanced Research Laboratory, Hatoyama, 350-03 Saitama, Japan) Tel: +81 492 96 6111 ext. 240; Fax: +81 492 96 60 06)

Products: HiCats, HICOM-MT, HT3

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH,

WT Marketing, P.O.Box 10 30 68, D-69020 Heidelberg, Germany

Tel: +49-6221-59-4281; Fax: +49-6221-59-3500

Product: LMT, Personal Translator PT, TranslationManager/2, Translexis

IBM Japan

Web: www.ibm.co.jp/software/

Product: King of Internet Translation

Image Recognition Integrated Systems

Product: IRISPen

Independent Computer Support

126 Buckingham Palace Road, London SW1 9SA, UK

Tel: +44-171-823 6323; Fax: +44-171-823 6313

Products: EZ Japanese Writer

INFO-Partner A/S

Arnold Nielsen Boulevard 68, DK 2650 Hvidovre, Copenhagen, Denmark

Tel: +45 3677-1810; Fax: +45-3677-1905

Innoview Data Technologies Ltd.

Eteläranta 14 A, Fin-00130 Helsinki, Finland

Tel: +358-9-47620550; Fax: +358-9-47620555

E-mail: info@multilizer.com; Web: www.multilizer.com

Product: Multilizer VCL

InstallShield Corporation

900 North National Parkway, Suite 125, Schaumburg, IL 60173-5108

Tel: +1-800-374-4353, +1-847-240-9111; fax: +1-847-240-9120

E-mail: info@installshield.com; Web: www.installshield.com

Product: InstalShield5 International West, InstallShield Express 2.1

Institute of Systems Science [Singapore]

Machine Translation Service Unit, Institute of Systems Science, National University of Singapore, Heng Mui Terrace, Kent Ridge, Singapore 0511

Tel: +65-772-6696; Fax: +65-774-4998

E-mail: jane@iss.nus.sg (Ms Jane Ee); Web: www.iss.nus.sg/RND/MLP/Projects/MT.html

Provides MT service

Inter Group Ltd.

Software Development Dept., Inter Group Ltd., Biruko Building, 3-7-3 Nakatsu, Kita-ku, Osaka-shi, Japan

Tel: +81-6-372-8048; Fax: +81-6-372-3909

Product: Letter Navigator

InterLan-Geinsa

C.Legazpi 6, 48950 Erandio-Bilbao (Bizkaia), Spain

Tel: +34-4-467-6091; Fax: +34-4-467-6323

E-mail: geinsa.eu@sarenet.es

Product: Eurotra

International Business Translation Inc.

5436 CMTO Exquisito, San Diego, CA 92130, USA

Tel/Fax: +1-619-350-9351; Tel (orders): +1-800-IBT-PC55

E-mail: IBT-INC@msn.com; Web: www.comvel.com/ibt, www.netchain.com/ibt

Japan Information Center for Science and Technology

Japanese Overseas Division, Japan

Fax: +81-3-5214-8413

Web: www.jmt.jicst.co.jp/index-E.html

Product: JICST

Kabbalah Software

Product: Targumatik

Kamejima Industry Co.Ltd.

Products: E-J Bank, J-E Bank, Transpad

Keck Software

Product: MemCat

Kielikone Ltd.

Vattuniemenkuja 4 E, PL 126, FIN-00211 Helsinki, Finland

Tel: +358 9 6820 211; Fax: +358 9 6820 167

E-mail: kkoy@kielikone.fi; Web: www.kielikone.fi

Product: TranSmart

Kodensha Co. Ltd.

Product: J*London, J*Seoul, WorldNet

Kyushu Matsushita Electric Co.

Panasonic P3 Customer Support Center

Tel: +81-3-3834-2921

Web: www.panasonic.co.jp/kme/pcsoft/

Product: Honyaku Kobo, Translation Revolution

Langenscheidt Verlag

Postfach 40 11 20, 80711 München, Germany

Tel: 0190 874 424 (technical), 0180 523 2357 (sales)

Web: www.langenscheidt.de

Product: T1

Language Engineering Corporation

385 Concord Avenue, Belmont MA 02178, USA

Tel: +1 617 489 4000; [freephone] 800 458 7267; Fax: +1 617 489 3850

E-mail: info@lec.com; Web: www.lec.com

Japan sales by *Catena Corporation*

Product: Ambassador, LogoVista (series), IRISPen

Language Force

Tel: +1-800-837-8887

Web: www.languageforce.com

Product: Universal Translator

LANT n.v.

Research Park Haasrode, Interleuvenlaan 21, B-3001 Leuven, Belgium

Tel: +32-16-405140; Fax: +32-16-404961

E-mail: info@lant.be; Web: www.lant.com

US office: LANT Inc., 39 Merrimack Drive, Merrimack, NH 03045, USA (tel: +1-603-598-8954; Fax: +1-603-889-6039; E-mail: 75020.306@compuserve.com)

Product: Eurolang Optimizer, LANTMARK, LANTSCAPE

Lernout & Hauspie Speech Products N.V.

Sint-Krispijnstraat 7, 8900 Ieper, Belgium

Tel: +32-57-22-8888; Fax: +32-57-20-8489

Web: www.lhs.com

US office: Lernout & Hauspie Speech Products USA Inc., 52 Third Avenue, Burlington, MA 01803, USA (tel: +1-781-203-5000; fax: +1-781-238-0986); Lernout & Hauspie Language Technology, Balanstraße 57, D-81541 München, Germany (Tel: +49-89- 490-26-0; Fax: +49-89 490-26120; E-mail: itranslator.info.de@lhs.com)

Subsidiaries: *AppTek, Globalink, GMS, Neocor*

Product: iTranslator

LexiTRANS

1554 Arroyo Road, Livermore CA 94450, USA

Tel: +1 510 447 0596; Fax: +1 510 447 0596

Product: LexiTrans

Linguattech International

Tel: +1 801 226-2525 or 2526; Fax: +1 801 226-7720

Agents: Canada: Byetown Consulting (tel: +1 613 733-5970, fax: +1 613 737-7704); US: L.I.S. Inc (tel. +1 216 673-0043, fax: +1 216 673-0738); Europe: Eurolux , Luxembourg (tel: +352-789-443, fax: +352 789-820); Asia: INS Corporation of Tokyo (tel. +81 3-493-6571, fax. +81 3-495-2995)

Product: MTX

Linguistic Products Inc.

P.O.Box 8263, The Woodlands TX 77387, USA

Tel: +1 713 298 25 65; Fax: +1 713 298 19 11

E-mail: 76474.1515@compuserve.com

Offices: Mr Ralph Dessau, 1401 South Ocean Bd., Suite 107, Boca Raton, Florida 33432 (tel: +1 407 395 63 47, fax: +1 407 395 05 68)

Distributors: France: Linguistic Software Development, Cannes (tel: +33 92 98 92 99, fax: +33 92 98 99 16); Italy: Programmi Futuri SAS, Imptuneta (Firenze) (tel: +39 5520 84 85, fax: +39 5520 84 55);

Norway: Cypress Software AS, Trondheim (tel: +47 73 52 46 59, fax: +47 73 52 46 80);

Sweden/Denmark/Finland: Concern Data Transoft, Gävle (tel: +46 26 11 63 65, fax: +46 26 10 16 60);

UK: Archers Translation Services, High Wycombe (tel: +44 1494 537 755, fax: +44 1494 537 088)

Product: PC-Translator

Lingvistica '98 Inc.

M.S.Blekhman, 4580 Edouard Montpetit, apt.19, Montréal, Quebec H3W 1P8, Canada

E-mail: 924592@ican.net; Web: members.tripod.com/~ling98

[Also: M.S.Blekhman, 94a Prospekt Gagarina, Apt.111, 310140 Kharkov, Ukraine (Tel: +7 0572 27 71 35; Fax: +7 0572 40 06 01; E-mail: blekhman@lotus.kpi.kharkov.ua

Distributor: Polyglossum Inc.

Products: PARS, RUMP

Logos Corporation

100 Enterprise Drive, Suite 501, Rockaway, NJ 07866, USA

Tel: +1-800-564-6768, +1-973-366-7225; Fax: +1-973-366-7697

E-mail: info@logos-usa.com; Web: www.logos-usa.com

Offices: Germany: Logos GmbH, T.O.P.A.S., 1. Stock, Mergenthalerallee 79-81, D-65760

Eschborn/Taunus (tel: +49 6196 470470, fax: +49 6196 448; e-mail: info@logos.de); USA: Techmart

Building, Suite 238, 5201 Great America Parkway, Santa Clara, CA 94054, USA; Tel: +1 800-848-1900,

408-987-5900; Fax: +1 408-987-6150; E-mail: sales@logos-ca.com; Web: www.logos-ca.com; UK

distributors: Hodder and Headline, 338 Euston Road, London NW1 3BH (tel.+44-171-873-6000 or 6051; Fax 6059)

System: Logos Multilingual Document Translation Software

Logos Group

Via Curtatona 5/2, 41100 Modena, Italy

Tel: +39-59-412412; Fax: +39-59-280854

Web: www.logos.it

Products: Logos Mnemé, Wordtheque

MDR Telemanagement Limited

2381 Bristol Circle, Suite B103, Oakville, Ontario, Canada L6H 5S9

Tel: +1-905-829-3317; Fax: +1-905-829-5606

E-mail: sales@mdr.com; Web: www.mdr.com

Product: Jargon Localization for Everyone

MediaLingua

Moscow, Russia

Product: MultiLex

Media Vision

3F Kudan Eyelex Building, 1-14-21 Kudankita Chiyoda-ku, Tokyo 102, Japan

Tel: +81-3-3222-3908

Product: Dr.SURF for Windows

MT Laboratories Inc.

Shin Osaka GH Bldg. 7F, 6-9-20 Nishi Nakajima, Yodogawa-ku, Osaka 532, Japan

Tel: +81-6-885-1871; Fax: +81-6-885-0720

Product: Bravice J/E

MultiCorpora Inc.

61 Chouinard, Hull, Québec, Canada J8Y 1G3

Tel: +1-819-595-5884; Fax: +1-819-595-5859

E-mail: mcinc@reseau.com

Products: EquiTerm, TermBase, TransTerm

Nagase & Co.Ltd.

5-1 Kobunecho, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103 Japan

Product: My Translator

NEC Corporation

(General Application Division), Daito Tamachi Building, 4-14-22 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108 Japan

Tel: +81-3-3456-8343; Fax: +81-3-3456-6348

E-mail: meshplus@apinto.mt.nec.co.jp; Web: meshplus.meshnet.or.jp/adp2/

Products: MrEJDicReader, MrJEDicReader, NetScape/ej, Nichiei-Joshobiki-kun, Pivot, Einichi-Jishobiki-kun, Translation Adapter

Neocor Technologies LLC

(Subsidiary of *Lernout & Hauspie*)

9909 Huennekens Street, Suite 205, San Diego, CA 92121, USA

Tel: +1-619-784-3579; +1-800-693-9283; Fax: +1-619-784-3664; (sales) +1-703-734-5703

E-mail: info@neocor.com, sales@neocor.com; Web: www.neocor.com

Systems: Tsunami; Typhoon

Nova Co.Ltd.

301 Suzusho Bldg., 23 Araki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160, Japan

Tel: +81-3-3351-3356; Fax: +81-3-3351-5766

Products: MyTranSer, NetSurfer, PC-TranSer, TranSer, SuperTranSer

Oki Electric Industry Co. Ltd.

Research & Development Group Systems Laboratory, 4-11-22 Shibaura, Minato-ku, 108 Tokyo, Japan

Tel: +81 3 3454 21 11; Fax: +81 3 3769 26 56

Oki Software Co.Ltd. Tel: +81 3 3454 7831

UK Office: Oki Electric Industry Co.Ltd., London Office, Ground Floor North, 3 Shortlands,

Hammersmith International centre, London W6 (tel. +44-181-741-2324; fax. +44-181-741-4122); USA

Office: Oki America Inc., Three University Plaza, Hackensack, NJ 07601, USA (tel: +1 201-646-0011; fax: +1 201-646-9229)

Product: Pensee

Pacific Rim Connections Inc.

1838 El Camino Real, Suite 219, Burlingame, CA 94010, USA

Tel: +1 415 697 09 11; [freephone] 800 745 09 11; Fax: +1 415 697 94 39

E-mail: pacrim@sirius.com; Web: www.sirius.com/~pacrim

Products: Transtar, V5

Pacific Software Publishing Inc.

4008, 148th Avenue NE, Building K2, Redmond, WA 98052-5165

Tel: +1-800-232-3989, +1-425-497-8080; Fax: +1-425-497-0128

Web: www.pspinc.com/lsg/

Product: Translation Aide

Pan American Health Organization

(Dr. Marjorie Leon), Translation and Terminology Services, 525 23rd Street NW, Washington, D.C. 20037, USA

Tel: +1-202-974-3590; Fax: +1-202-974-3620

E-mail: leonmarj@paho.org

Products: ENGSPAN, SPANAM

Polyglossum Inc.

933 North Kenmore Street, Suite 401A, Arlington, VA 22201

Tel: +1-800-683-9074, +1-703-522-6146; Fax: +1-703-276-4688

Web: www.polyglossum.com

Product: PARS, RUMP

Project MT Ltd.

Post Box 632, 199053 St Petersburg, Russia

Tel: +7 812 275 7889; Fax: +7 812 275 7839

Web: www.promt.ru

Product: ProMT

von Rheinbaben & Busch Vlg.

Georg-Hallmaier-Straße 2-4, D-81369 Munich, Germany

Tel: +49-89 723-7777; Fax: +49-89 723-8759

Product: Personal Translator PT

Ricoh Co.Ltd.

R&D Center Information and Communication, Ricoh Co.Ltd., 3-2-3 Shin-Yokohama, Kohoku-ku, 222 Yokohama, Japan

Product: IMAGIO MF350, RMT

Road Scholar

2603 Augusta, Suite 1000, Houston, TX 77057, USA

Tel: +1 800 336-5989 (sales), +1 713 266-7623; Fax: +1 713 266-4525

Product: Spanish Scholar

Russian Language Services

Product: LTGold

Sakhr Software Co.

Cairo, Egypt

Tel: 011-20-2-2749929

E-mail: info@sakhr.com

USA Agent: *Digitek International Inc.*

Product: SAKHR CAT

Sanyo Information Business Corporation

2-7-25 Edobori, Nisi-ku, Osaka-shi 550 Osaka, Japan

Tel: +81-6-443-5144

Product: Trans-Supporter, Word Kokusaijin

SDL International

Butler House, Market Street, Maidenhead, Berks. SL6 8AA, UK

Tel: +44-1628-416319

E-mail: info@sdlintl.com; Web: www.sdlintl.com

US agent: SDL International, 17480 Dallas Parkway, Suite 220, Dallas, TX 75287 (tel: +1-877-SDL-L10N)

Product: SDLX

Seagull Tool Software BV

Laan der Verenigde Naties 60, 3314 DA Dordrecht, Netherlands

Tel: +31 78 134344; Fax: +31 78 138134

Offices: Seagull Software (USA), 14545 Cedar Ridge Court, Poway, CA 92064-5038 (Tel: +1 619 486 1848, Fax: +1 619 679 1168)

Product: Text Translation Tool

Seiko Instruments USA, Inc.

2990 West Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505, USA

Tel: +1-310-517-8182, +1-877-344-4040 (toll free); Fax: +1-310-517-7793

Web: www.seiko-usa-cpd.com/cpd
Product: Quicktionary

Sharp Corporation

22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka 545, Japan

Tel: +81-6-621-1221; Fax: +81-6-628-5012

[Also: Sharp System Product Inc., 9-2 Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba 162 Japan (tel: +81-43-297-1221); and Information Systems Group, 492 Minosho-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11 Japan (tel: +81-7435-3-5521; fax: +81-7435-4-3691)]

Product: Duet Qt, WD-01 SW

Signiform

Product: ThoughtTreasure

Smart Communications Inc.

885 Third Avenue, 29th Floor, NY 10022 New York, USA

Tel: +1 212 486 18 94; Fax: +1 212 206 97 75

E-mail: jsmart@interport.net

Product: Smart Translators

Socatra (Société Canadienne de Traduction Assistée)

5500 Royalmount Ave., Suite 320, Ville Mont Royal, Quebec H4P 1H7, Canada

Tel: +1 514 735 7079; Fax: +1 514 735 9697

Product: XLT

Softissimo

Web: www.softissimo.fr; www.heisoft.ag

Product: ProMT/Reverso

Softkey International Inc.

450 Franklin Road, Suite 100, Marietta, GA 30067, USA

Tel: 800 227-5609 (sales); 404 428-0008 (support); Fax: 404 427-1150 (support)

Product: Key Translator for Windows

Software Technology Co. (Japan)

Product: E tran J Win

Sohojin Communications Co.Ltd.

Product: HARIS

Spirit

Product: X-DIC, X-EJ

STAR AG

Wiesholz 35, CH-8262 Ramsen, Switzerland

Tel: +41-52-7-429200; Fax: +41-52-7-429292

E-mail: info@star-ag.ch; Web: www.star-ag.ch

Offices: STAR Deutschland GmbH, Dornierstraße 3, D-71034 Böblingen, Germany (tel: +49-7031-217042; Fax: +49-7031-217070; e-mail: info@star-gmbh.de); STAR UK Ltd., 15-17 Bridge Street, Leatherhead KT22 8BL, UK (tel: +44-1372-377300; fax: +44-1372-373355; e-mail: transit@star-uk.co.uk)

Products: TermStar, Transit

Syntone

31 Haidian Lu, Haidian District, Beijing, China

Product: Marco Polo

Systran Software Inc.

7855 Fay Avenue, Suite 300, P.O.Box 1926, La Jolla, CA 92037, USA

Tel: +1-619- 459-6700; Fax: +1-619- 459-8487

E-mail: info@systransoft.com ; Web: www.systransoft.com

Product: Systran

Timeworks

625 Academy Drive, Northbrook IL 60062

Tel: 708-559-1300

Web: www.awa.com/nct/software/translat.html

Product: TranslateIt! for Windows

Toltran Ltd.

626 Old Barn Road, Lake Barrington Shores, IL 60010, USA

Tel: +1-941-387-0195; Fax: +1-941-387-0235

E-mail: s.tolin@worldnet.att.net [or?: stolin@mail.flnet.rkt@wwa.com]

Product: Toltran Professional Translation System

Toshiba Corporation

Computer Network Product Dept., Toshiba Ltd., Toshiba Building, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-8001 Japan

Tel: +81-3-3457-2725; Fax: +81-3-5444-9234

Products: ASTRANSAC, Rupo

Tovna Machines Ltd. (TTI Inc.)

4331 Reno Road North West, DC 20008 Washington, USA

Tel: +1 202 244 85 00; Fax: +1 202 244 81 65

Distributors: UK: TransTelex UK Ltd., 116-128 North End Road, London W14 9PP; USA: Translation Technologies International, 3007 Tilden St.#34, Washington DC 20008 (tel: +1 202 244 85 00; fax: +1-202-244-8165)

System: Tovna MTS

Trados

Hackländerstraße 17, D-70184 Stuttgart, Germany

Tel: +49 711 168-77 0; Fax: +49 711 168-77 50

E-mail: info@trados.com; Web: www.trados.com

US address: Trados Corporation, 803 Prince Street, Alexandria, VA 22314, USA (tel: +1-703-683-6900; Fax: +1-703-683-9457; e-mail: info-us@trados.com); Japan: TRADOS Japan, Akasaka Wing Building, 5F, 6-6-15 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107, Japan (tel: +81-03-3568-7072; fax: +81-03-3568-7073; e-mail: info@japan.trados.com)

Product: Translator's Workbench, MultiTerm, WinAlign

Traductix Inc.

2705 boul. Édouard-Montpetit, app.11, Montréal (Quebec) H3T 1J6, Canada

Tel: +1 514-738-8861

Product: ATAQ

Translation Craft

19a Main Street, Blackrock, Dublin, Ireland

Tel: +353-1-2836336; Fax: +353-1-2783572

E-mail: info@tcraft.com; Web: www.tcraft.com

Product: HelpQA, HtmlQA, LocSmith

Translation Experts Ltd.

2 Laverton Place, London SW5 0HJ, UK

Tel: +44-171-594-8390/4748; Fax: +44-171-370-0718

E-mail: transexp@net-shopper.co.uk; Web: www.netshopper.co.uk/software/ibm/trans/

Product: Word Translator, NeuroTran

Translation Technologies International see *Tovna Machines Ltd.*

Transparent Language

22 Proctor Hill Road, P.O.Box 575, Hollis NH 03049, USA

Tel: +1-603-465-2230; Fax: +1-603-465-2779

E-mail: info@transparent.com; Web: www.transparent.com, or: www.translc.com

Products: Easy Translator, Enterprise Translation Server, Transcend

Trident Software Inc.

PO Box 30010, Cleveland, OH 44130, USA

Tel: +1-440-237-1721; Fax: +1-440-230-1556

E-mail: sales@lm98.com, trident@tradeforce.com; Web: www.eriweb.com/trident/

Product: Language Master

UniScape Inc.

303 Twin Dolphin Drive, Suite 500, Redwood Shores, CA 94065

Tel: +1-650-596-1430; +1-888-GO-4-i18n; Fax: +1-650-596-1436

E-mail: info@uniscape-inc.com; Web: www.uniscape-inc.com

Product: Global Xchange ELMS

Westcliff Software

343 Soquel Avenue #207, Santa Cruz, CA 95062, USA

Tel: +1 408 459 8811; +1 800 900 8803 (sales)

Products: Dos Amigos, Spanish Amigo Windows

Winger A/S

Product: Winger

World Language Resources

2130 Sawtelle Boulevard, Suite 304 A, Los Angeles, CA 90025, USA

Tel: +1-310-996-2300, +1-800-900-8803; Fax: +1-310-996-2303

Web: www.worldlanguage.com

Index of Language Pairs

Afrikaans→*English*: Lexica
Arabic→*English*: iTranslator, Lexica, SAKHR
Chinese→*English*: Bi-Ling Writer, CITAC, ESP Plus, Marco Polo, Power Translator, Systran (Enterprise, Pro), TransPerfect
Creole (English)→*English*: Smart Translator
Czech→*English*: SKIK
Danish→*English*: PC-Translator, Winger, World Translator
Danish→*German*: Winger
Danish→*Russian*: Winger
Dutch→*English*: PC-Translator, World Translator
English→*Afrikaans*: Lexica
English→*Arabic*: Al Mutarjim Al Arabey, A;l-Wafi, An-Nakeel El-Arabi, iTranslator, Lexica, MLTS, SAKHR, Tovna, TranSphere
English→*Chinese*: Bi-Ling Writer, ESP Plus, HansBridge, Marco Polo, MTSU, Power Translator, Quicktionary, TransPerfect, Transtar, V5
English→*Creole (English)*: Smart Translator
English→*Czech*: SKIK
English→*Danish*: PC-Translator, Winger, World Translator
English→*Dutch*: PC-Translator, World Translator
English→*French*: Accent Duo, Ambassador, ATA0, Comprendre, Compuserve, Easy Translator, eMail97, Enterprise Translation Server, Intranet Translator [Globalink], IRISPen, iTranslator, Language Assistant, Lexica, Logos, MLTS, NetTrans, PC-Translator, ProMT, Power Translator, Quicktionary, Smart Translator, Systran, Telegraph, ThoughtTreasure, Tovna, Transcend, Translate Instant French, TranslateIt!, Web Translator, World Translator, XLT
English→*German*: Accent Duo, Comprendre, Compuserve, Easy Translator, eMail97, Enterprise Translation Server, Intranet Translator [Globalink], IRISPen, iTranslator, Language Assistant, Language Teacher Professional, Lexica, LMT, Logos, NetTrans, NeuroTran, PC-Translator, Personal Translator, Power Translator, Quicktionary, Smart Translator, Systran, T1, Telegraph, Tovna, Transcend, TranslateIt!, Web Translator, World Translator
English→*Greek*: Smart Translator
English→*Hebrew*: Targumatik
English→*Indonesian*: Smart Translator
English→*Italian*: Accent Duo, Comprendre, Easy Translator, eMail97, Enterprise Translation Server, Intranet Translator [Globalink], Language Assistant, Lexica, Logos, PC-Translator, Power Translator, Quicktionary, Smart Translator, Systran, Telegraph, Tovna, Transcend, World Translator
English→*Japanese*: AILogic Translator, Ambassador, ASTRANSAC, Atlas, Bi-Ling Writer, Bravice J/E, Denjikai, Dr.SURF, Duet Qt, E tran J Win, Einichi-Jishobiki-kun, E-J Bank, EZ Japanese Writer, HARIS, HiCats, Honyaku Kobo, HT3, IMAGIO, Instant Translation, IRISPen, iTranslator, J*London, King of Internet Translation, Korya Eiwa, LogoVista, Mr.EJDicReader, MTSU, My Translator, MyTranserEJ, Netscape/ej, NetSurfer/ej, NeuroTran, PC-Transer, Pensee, Pivot, Power E/J, RMT, Rupo, Smart Translator, STAR, Super Transer/ej, Systran (Enterprise, Pro), Transer/ej, Translation Adapter, Translation Aide, Translation Revolution, Translation Surfin, The Translator, Translator-Mini, Transpad, TransSupporter E/J, Tsunami, WD-01 SW, Word Kokusaijin, WorldNet/EJ, X-DIC, X-EJ, Yakushi nyorai
English→*Korean*: Bi-Ling Writer, Enkor, iTranslator, Korean SyboTrans English, Quicktionary, Systran Enterprise, Words Change
English→*Malay*: MTSU
English→*Norwegian*: NeuroTran, PC-Translator

English→Polish: Language Teacher Professional, Lexi-Trans, NeuroTran
English→Portuguese: Comprende, Easy Translator, eMail97, Enterprise Translation Server, Intranet Translator [Globalink], Lexica, PC-Translator, Quicktionary, Systran, Transcend, World Translator
English→Russian: Language Master, Language Teacher Professional, Lexi-Trans, Lingvo, LTGold, MultiLex, NeuroTran, PARS, Personal Socrat, ProMT, Power Translator Pro, Professional Socrat, Quicktionary, Tovna
English→SerboCroat: NeuroTran
English→Sotho: Lexica
English→Spanish: Accent Duo, Ambassador, Comprende, Compuserve, Dos Amigos, Easy Translator, eMail97, ENGSPAN, Enterprise Translation Server, Eurotra, Intranet Translator [Globalink], iTranslator, Key Translator, Language Assistant, Lexica, Logos, NetTrans, PC-Translator, Power Translator, Pronto Spanish, Quicktionary, Smart Translator, Spanish Amigo, Spanish Scholar, Systran, T1 Standard Plus, Telegraph, Tovna, Transcend, Translate Instant Spanish, TranslateIt!, Web Translator, Winger, World Translator
English→Swahili: Lexica
English→Swedish: PC-Translator, World Translator
English→Tswana: Lexica
English→Ukrainian: Language Master, PARS/U
English→Xhosa: Lexica
English→Zulu: Lexica
Finnish→English: TranSmart
French→Arabic: MLTS
French→English: Accent Duo, Ambassador, Comprende, Compuserve, asy Translator, eMail97, Enterprise Translation Server, Intranet Translator [Globalink], IRISPen, iTranslator, Language Assistant, Lexica, NetTrans, PC-Translator, Power Translator, Smart Translator, Systran, Telegraph, ThoughtTreasure, Transcend, TranslateIt!, Web Translator, Winger, World Translator, XLT
French→German: NetTrans
French→Japanese: AILogic Translator, Pivot
French→Russian: ProMT
French→Spanish: NetTrans
German→English: Accent Duo, Comprende, Compuserve, Easy Translator, eMail97, Enterprise Translation Server, Intranet Translator [Globalink], IRISPen, iTranslator, Language Assistant, Language Teacher Professional, Lexica, LMT, Logos, NetTrans, PC-Translator, Personal Translator, Power Translator, Smart Translator, Systran, T1, Telegraph, Transcend, TranslateIt!, Web Translator, World Translator
German→French: Logos, NetTrans, ProMT
German→Italian: Logos
German→Japanese: AILogic Translator
German→Russian: ProMT
German→Spanish: NetTrans
German→Ukrainian: PARS/DU
Hebrew→English: Targumatik
Italian→English: Accent Duo, Comprende, eMail97, Intranet Translator [Globalink], Language Assistant, Lexica, PC-Translator, Power Translator, Smart Translator, Systran, Telegraph, World Translator
Italian→Japanese: AILogic Translator
Italian→Russian: ProMT
Japanese→Chinese: Songoku
Japanese→English: Ambassador, ASTRANSAC, Atlas, Bi-Ling Writer, Denjikai, Duet Qt, HiCats, HT3, IRISPen, iTranslator, J-E Bank, JICST, J*London, Korya Eiwa, Letter Navigator, LogoVista, Mailpad, Mr.JEDicReader, My Translator, Nichiei-Jishobiki-kun, PC-Transer, Pensee V/JE, Perfect, Pivot, ReadyPen, Systran (Enterprise, Pro), Transer/je, TransLand, Translation Adapter, Translation Aide, TransLinGO!, TransSupporter J/E, Typhoon, X-DIC, Yakushi nyorai
Japanese→French: Pivot, Yakushi nyorai

Japanese→German: Yakushi nyorai
Japanese→Korean: HICOM-MT, J*Seoul, Pivot
Japanese→Spanish: Pivot
Korean→English: Bi-Ling Writer, iTranslator, Systran Enterprise
Korean→Japanese: HICOM-MT, J*Seoul, Pivot
Norwegian→English: PC-Translator
Polish→English: Language Teacher Professional, Lexi-Trans
Portuguese→English: Comprende, eMail97, Intranet Translator [Globalink], Lexica, PC-Translator, Systran Classic, Systran Enterprise, Systran Personal, World Translator
Russian→English: Language Master, Language Teacher Professional, Lexi-Trans, Lingvo, LTGold, MultiLex, PARS, ProMT, Power Translator Pro, Systran (Enterprise, Pro)
Russian→German: ProMT
Russian→Italian: ProMT
Russian→Ukrainian: Language Master, RUMP
Sotho→English: Lexica
Spanish→English: Accent Duo, Ambassador, Comprende, Compuserve, Dos Amigos, Easy Translator, eMail97, Enterprise Translation Server, Eurotra, Intranet Translator [Globalink], iTranslator, Key Translator, Language Assistant, Lexica, NetTrans, PC-Translator, Power Translator, Smart Translator, SPANAM, Spanish Amigo, Spanish Scholar, Systran, T1 Standard Plus, Telegraph, Transcend, TranslateIt!, Web Translator, Winger, World Translator
Spanish→French: NetTrans
Spanish→German: NetTrans
Spanish→Japanese: AILogic Translator, Pivot
Swedish→English: PC-Translator, World Translator
Tswana→English: Lexica
Ukrainian→English: Language Master, PARS/U
Ukrainian→German: PARS/DU
Ukrainian→Russian: Language Master, RUMP
Xhosa→English: Lexica
Zulu→English: Lexica

Index of Translation Support Tools

Electronic dictionaries: Accent Duo, Babylon, Bi-Ling Writer, Denjikai, Easy Lingo, HT3, IMAGIO, JOUST, Language Assistant, Language Teacher Professional, Lexi-Trans, Lingvo, Mr.EJDicReader, Mr.EJDicReader, MultiLex, Quicktionary, Translation Aide, Translation Revolution, Universal Translator (Language Force), WordPoint, Word Translator, Words Change, X-DIC

Foreign language authoring systems: EZ Japanese Writer, FairWay, J-E Bank, Letter Navigator, Marco Polo, ReadyPen

Localization support tools: Alis Translator, CATALYST, Global Xchange ELMS, HelpQA, HtmlQA, InstallShield, Jargon Localization, Loc@le, Multilizer, Text Translation Tool, XL8

MT services: Babelfish (Altavista), Comprendre (Globalink), Compuserve, LANTSCAPE, MTSU

Terminology management systems: MTX, MultiTerm, TermStar, Translexis

Translation memory systems/components: DéjàVu, Eurolang Optimizer, [Hypertrans?], JOUST, Loc@le, MemCat (Keck), LogoVista Pro, MLTS, SAKHR CAT Aligner, SDLX, T1 Professional, Translator's Workbench (Trados), TranSmart, WinAlign, XL8

Translator workstations: Eurolang Optimizer, TranslationManager/2 (IBM), Translator's Workbench (Trados), XL8